وتعالج هناك امراض القلب والروماتيزم .



مركز ديافى فى اعال الجبال فى بوميوروفو ، وتعت خدمة السياح الماتمين والمدربين فى التسلق والتزحلق .

ساحل البحر الامنود ولمي المناطسيق الاخرى ٨٠ الف وفي الشيئق الغامية الاتي . ١٠٠ الف وفي المعطات السياحيـــة وفي سنة ١٩٧٢ كانت اللجنسيـــة تفرف عل قاعدة مادية تغسم ٤٣ه

وتحتل اليوم بلغاريا مكانها اللاثق لهندقا رمثات من المطاعم والملامسي وتنمتم مسايلها على البحسس الاسود والمصاعد والتليفريك وطرق التزحلق ضيوف مكرمسون في مصايف الجبال المادية أخذة بالاتساع . ومن المقرو الأشيرة لاية سفرة . والمصنعات والمحطات الفيياحية . ان تفتنسم في سئة ١٩٧٤ لعاجات

وفي حين ان تدلق السواح يزداد السياحة الدولية فتادق بديدة تستوعب

لاية جرلة سياحية في بلغاريا وكذلك والمؤسسات. الاللاقيات التي عقدتها بلادنا مع عدد

البذل لجنة طنون الراحة والسياحة ١٩٧٧ وحدما ازداد عدد المستجميس ولايفسد الطبيعة الم

السياحة نظام الدخول بدون كأشيرة أما القسم الأغر لتدلمه النقابسسات ايضا

ويقضل تركيز دور الاستجمام بهذا في مناطق الاصطياف ستقرس اجناس يشهرة دولية واسعة . والسسواح ، على الثلج وغيرها ، وهذم القاعسدة من البلدان حول تظام الدخول يسلا الشكل تتوفر في الاماكن ظروف اطيب من الاهبيار والنباتات وستنجز المايس الاستغدام كل الاسرة وعددمسا ١٨٥ إنسان العبيرها وسيجرى البناء عل الله مدير عل لنو الفيل ، ففي منة النو لايكسل بالتضاريس الطبيعيا

وتترسيع دائرة مده الغدمات

البيئة هداون الراحة والسياحة بلغ عدد مراطن بلنارى بلدانا اخرى على ميئة ويبدر بالذكر ان السياحة الدولية وضعت تعت تصرف لبغة شاون الراحة رماه البحر على امتداد الساحل لان ذلك الاسرة في قنادق السياحة الدولية على وقود سباحية ، منهم اللين زاروا للعب دورا كبيرا في النصاد البلاد والسياحة دور الاستجبام التابسيسية عبرط هام لتطوير السياحة وبدينية الاقتنساد السرفييش وعدهم ١٠٨ ففي سنة ١٩٧٣ ازدادت الاربسياح للنقابات وكذلك مغتلف الدوالسسر صعة المستجمين وقد الفي اسطال بالمملة الصمية من منا اللوع بنسبة والمنظمات ، وفي هذه العالة يحتقظ عامي من السفى لتنقية البحر مستن ٢ بالعالة قياسا الى السنة السابقة . الشقيلة بكل التسهيلات وعلها دفع التقط ولايقتصر عملسسه على العالم ويلعب دودا عاما في تطويبسر حرد ققط وحوال النصف) من التذكرة . الساحل واقعا يضمل عرض البعيسم

ولغرض تحبين البناخ البرضعين

العدد ۳٦ (۲۸٤) السبت ۷ سبتمبر (ایلول)

الدراسة اكثر من مليولين وللالمالة وخمسة وعشرين الف طالب وطالبة تضبهم في بلادلا ١٤٥ جامعة ومعهدا و٢٠٠٠ مدرسة تغصصبة متوسطة . هؤلا. الشبان والشابات هم طلاب الصفوف الاول في جامعة لومولوسوف بموسكر ،

«عملاق عل لهر كاما» مقالة ثائب الدكسسري الغامسة للشسسورة مقالسة الدكتور في العلسوم التاريخية تارابرين «امسن اوربسا والعالم الثالث» وزير صناعة السيارات في الاتحساد السياس في شهيسر اغسطس» السوفييتى ليف فاسبليف بقلم : كودريافتسيف ، الليبية ،

لعامة لهيئة الامم المتحدة .

B

ملحق المده ه٣٠

أعلا وسهلا بالجميع

لقد تعرقت قبل عامين على جريدتكم، ومنذ ذلك الرقت وانا اطالعها بشوق

ومن المواد التي تحظى باعجابسس الملاحق المغصصة للشبيبة السوقبيتية رحياة العمال السوفييت وكذلسسك التعليقات حول معركة العرب ضد العدران الصهيوني ووقولهم شد الامبريالية ه ومعركة الشعوب العربيسة لتحربر يترولها من قبضة الشركات الاحتكارية

غير أن النبيء البارز في جريدتكم و الدور الجليل الذي تقوم بـــــه ترطيد الصداقة بين شعوب الاتعاد السولييتس والشمسسوب العربيسة . والطيقة الها لمهمة نبيلة للغايسية تضطلم بها هذه الجريدة ، اذ أن الصداقة مع بلد لينين العظيم ، بلد تورة اكتسرير العظمى ، بالنسبسة للبلدان النامية تشكل حجر الزاويسة قى النضال العام الذي تغرضه شعوب هذه البلدان ضد الامبريالية العالمية ونى سبيل بناء انتصادها المستقبل وتنمية طاقاتها في كافة الميادين . لقد يرمنت مسيده الصدالة عل فالدتها التصوى في كافة الظروف التي م ت بها الامة العربية . فاسيسي عام ١٩٥٦ وقف الاتعاد السوفييشسي يعالب الشعوب العربية اعتدما شنت توى الامبريالية واسرائيسل العدوان التلاثي على مصر ، كما وقف الاتحاد السرفييتي كاخلص صديق للمسرب بجائب الشعسرب العربية عام ١٩٦٧ وعام ۱۹۷۴ ، ویڈل کل ما کی قدرته لنصرة العق العربي -

اما المشاريع التي بنيت وثبني قى البلدان العربيسسة بدعم من بلاد السرنييت نهى منارة حقيقية للصداقة العربية السوليينية ،

ENERGOMACHEXPO

باليس-۲۵۰۰

معطات كهرمالية ازلوماليكيسسسأ

متنقلة والعمسل يمعركات الطائرات

السوفييتية التوربينية الصاروغيسسة

ايل-۱۸ وان-۱۰ ، باليس-۲۵۰۰

شكسسال والواع الوقسسود الفازي

-- مسالحة فلشنقل في ماحتلف الطرق.

- ذات مستوى عال من الاتمتة .

مجهزة بنكام دقيق بمنع الضجيج.

لايستغلى علها علد بلاء موالبسع

المصدر دۇسسىسىة «اليزغوماش

. الإلحام السرفييتىء موسكو، ف−۲۲۰

موسفيلموفسكايا ٢٥٪ تيلكس :٣٠٦٥

بالنسن-۲۵۰۰

البترول والتنفيب عن الغاذ وغير ذلك

والسائل .

من المشاريع ،

السبورت

-- قادرة على العبل بواسطة كافــة

لى جريدة «اتباء موسكو» على عملهــم المشرف النبيل هذا واتمنى لهـــم السعادة واوطنهم الازدهار . أ بوغزت مريود على الجمهورية الجزائرية

واخبرا اود ان اشكر كافة العاملين

عام الذكريات المجيدة

قبل ثلاثين عاميسيا تحررت يولندا ورومانيا ويلغاريا وتشيكوسلوناكيسا وغيرها من بلدان اورويا من الاحتلال القاشييني الرهيب رذلك بمعوليينة الجيمسوش السوفييتية التي كنست جِماقل العدران من اوروبا بعد ان طهرت ارض الوطن منها . ان المهمة النبيلة التي وقعت على

عاتق الجيش السرئييتي هن مهمسة تحرير الشعوب من الطاعون الفاشي ، ولايرجد انسان واحد في العالم يتكر الدرر المشرف الذي اداء هذا الجيش الياسل في العرب ضد العدوان البربري الألمائيا الهنارية . وكان خطاب الرفيق بريجنيف السكرتير العمسام للجنة المركزية للحزب الشبرعى السوفييتي ني بولندا بمناسبة الذكري الثلاثين على تحريرها بالغ الاهمية حيث اشاد الى الثمار التي تجنيها يلدان الاسرة الاشتراكية عبر تعاونها الرفانسسي

لقد غدا المعسكي الاشتراكي لاوة عظمى على المسرح الدولي ، وليس هناك من يقامره الشبك في أن وزن البمسكر الاشتراكي يجبر حتى غلاة الرجبيسن في العالم أن يحسبوا له الف حساب قى سالة اتفاذ اية خطوة على النطاق

ويهذه المناسبة اود ان اتقدم يأحر النعيات واطيب التمنيات لافراد الجيش السوقييتي المظيم و وللقوات المسلحة السوفييتية ، رائحتى اجلالا لكسسل الشهداء الإبرار الذين ضموا بحياتهم في سبيل تحرير رطنهم والانسانية من طاعون الفاضية والمبودية .

معمود اسماعيل الغياط الجمهورية العربية السورية ،

TECHMASHEXPORT E

مؤسسة «ليكماش اكسبورت» لقدم

اسلاك ملئاطيسية ذات لوعية جيسةة

وهي مصنوعة من ارتي الواخ الغولاة

وتقدم وحسندات مجهمة

وتكمن عملية اثناج هذه الأسلاك في

الها تتم عن طريق سبلك وطف الاسلالة

وتطويسسع البعدث السلكى وقطمسه

وتعديد نسية الطول بطريقـــــــة

اوتوماتيكية ويمكن استغدام هسسده

للفواصل العراديسية ما ين 10

وقى حالة وصول الرخوية الجويسة

ب وفي درجسية من الضقط الجوى

المساد : مؤسسسببسة : ليادماش

أكسيورت، موسكسيو ، ل-٣٠٠

موسفیلموسکایا ۳۰ لیلکس ۱ ۲۰۹۸

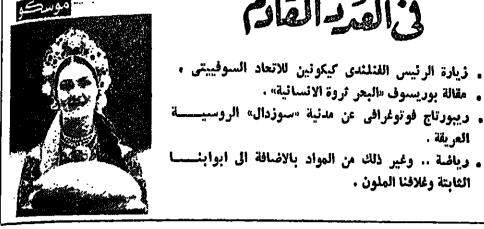
تتراوح بين ١٠٠ و١٠٠ درجة

لانتاج الاسلاك المقناطيسية .

وياحجام مغتلفة .

حتی ۱۰۵ درجة

24J



لدراسة العلوم الطبيعية والانسالية . فلهذا النصل مرضوم يحث خاص ومو مدعو لتقديم نظام علمى محدد عسمن المجتمع ، وتسليع التلاميذ بمعرفسة التراعد الاساسية لنطيبوره وخلق اسس التفكير الديالكتيكي عنسسه التلاميذ وتشكيل قناعة قوية ، بل أن الاهم هو تعلم الجمع بين النظريسة والتطبيق في بناء المجتمم الجديد و وال جانب جميع المواد الاساسية التي تتمثيسل في العلوم الطبيعيسية والانسائية ، التي تدرس في البدرسة، فان فصل الملرم الاجتماعية الدراسي يتضمن تواعد فلسفية واقتصاديسية اساسية لدراسة الماركسية - الليتيلية، والمسائل الهامة في السياسة الداخلية والغارجية للحكومة السوقييتية ، ان مسائل تركيب المادة والفيزياء اللرية والكيمياء رعلم الكرنيات رعلم المفلك

السيبيرنتيك وهلم الاحياء الجزيئية الغ من جهة واستغدام منجزات مده العلوم

اغسطس-آپ ۱۹۷٤

اليمن الديمقر اطبة الشعبية) ٢٠١٦

مئة نون (كوريا الديمتراطية) ٢٤٠٩٣

الف روبية اندوليسية

مثة تومان ايرائي

۱۸،۲۲ ملة پيسيت اسپالية

١٥،٥٠ منة ريال (الجمهورية

۲۰،٦٠ مئة يوان (جمهورية

ملة كرون ايسلندى

منة اسكودر برتغال

دينار راحد (جنهورية

الف ليرة ايطالية

ملة رييل كبيودي

مئة دولار كندى

الصين الشعبية)

هيئار ليبي واحد

متة درلار ماليزي

مثة درهم طرين

٢،٥٣ منة توفريق منفول

مئة بيسر مكسيكية

١٢٠٤٠ الك لرنك مال

مقارنتها بالروبل اسم العبلة

1411

Y-17

مئة ماراد (الماليا الديمار أطية) ٤٠٠٠ ييسر كربية وأحدة

44.4

رم الشعدة . وستبدأ الدورة التاسعة والترون للجمعية المعرمية عملهسا فيل جبهرية ينفلاديش الشعبيسة ربهررية فينيا بيساد دجمهرد يسسة أبنادا لى عضوية هيئة الامم المتحدة رينا سيتسع تعثيسل الامم المتحدة وملها ارسع منظمة عالمية للدول . رنيبة للقاء القمة السرفيية.....

ان رضها مجلس الامن لعضوية هيئة

يسال قرا، جريدتشا عن هدف الدراسي على كونه دراسة متسمة عادية تدريس مادة علم الاجتماع فسسى الهدارس المتوسطسة السوفييتية ، ويجيب عن هذا السؤال ياكوف ميرولول ، احد مدرسي مادة علم الاجتماع والتاريخ في احدى مدارس يشرف عل الالتهساء في الاتحاد السوقييتي بنجاح الانتقال الى مرحلة التعليم الثانري الشامسل دذي العشرة صغوف) ، وتقف امــــام المدارس المتوسيطة السوفييتية مهمة اعطاء كل شاب مشرف على الدخسول في الحياة الشخصية المستقلة تعليما يتناسب

في الفرالقام

. زيارة الرئيس الفنلندي كيكونين للاتعاد السوفييتي .

. مقالة بوريسوف «البحر ثروة الانسانية» .

الثابتة وغلافنا الملون .

مم متطلبات التقدم الاجتماعي والعلمي

-التكتيكي المعاصر ، وتشكيل عقيدة

تقدمية لدى الجيل الفتى وتهذيسبب

التلاميذ بالروح الجماعية رحب الوطن

وانطلاقا من حله الههام تقام قـــم

المدارسي المترسطة والمنشآت العلميأ

النائرية الغامة دررات تعليمية فسي

والاممية الاشتراكية .

علم الاجتماع .

أسم العملة

درلار استرال واحد

مئة شملن لبسارى

مثة دينار جزائرى

مئة الغان انتالي

مئة فرنك بلجيكى

مثة كيات بورمى

مثة فوريثت مجرى

مئة دولغ تجميورية

سيد خالى واحد

ملة مبييل فيني

فيتنام الديمقراطية)

منة مارك (المانيا النربية)

مئة غولدين مولندى

مئة دراغم يوناني

منه کرون دانبارکی

جئيه مصرى واحد

مئة رويبة مندية

دينار عرالي واحد

جنيه الجليزى راحد

منأ بيسوا ارجلتينية

مئة ليك اليائي

والنظريسة النسبيسسة ومنجزات

مقادلتها بالروبل

والتكنيك المعاصر من جهة افرى ببليار ولا يقتصر فصل العلوم الاجتماعية أزريكي الثالث تاكد عزم الطرقين على اكثر قاكثر انتياء الشغيلة وانتزا

من هذه النظرة يربى فعل الطرر عاللها في وسعهما من اجل تغليل الاجتماعية الدراسي في للوس التابية للمر المدام بين الاتحاد السوفييتي شعور العب والتقدير تباء الطرا أرارابات المتعدة لدرجة اكبر وبالتالى ويطور خبرة الإبحاث الملبية ، ويفتح كــــل مذا امكانيات لعسنه أنهب لي ماساة صادوغية - لووية التلامية للعمل في مختلف الطلباد الأنابات. العلمية والتكنيكية والاشتراك نسي أربل النكس من معتلف التنبسؤات المؤتمرات النظريسة وأن المناثرات إلها بلام به اعداء الانفراج الدولى . الخاصة بمسائل العلوم الطبيعيا أأن الجهود الرامية ال لسوية القضايا والإجتماعية ، ويساعد عل اغبار شرا أفرالة والتي تقوم بها دول معينة في التلاميذ ودواهبهم والتي بدورها نباء فاله العلاقات التناليسية والهتعددة على تحديد القديم مستلبلا لر البراب خارج اطار هيئة الامم المتعدة مبالات الانتاج والمدارس البالية . التالي بل على العكس من ذكك ، ان تجربة السنين العديدة في الربن الله الساط هلية الامم المتعدة فـــ الملسسوم الاجتماعيسة لى المارم الإلالقيق مهمتها الاول وهي تاييد المترسطة اظهـــــرت لمر السنري الإيز السلام والامن الدولي . ولاجل

أسم العملة

منة رزبية نيبالية

مئة كرون ترويدي

مئة زنوتا بولوئية

مئة ليرة سورية

منة شلن صومالي

مئة درلار أمريكى

دينار لرتس راحه

مئة بيسر اوروفراى

ملة ماراء فتلتدي

مئة قرئك قرتسي

. منه کرون مبریدی

٣١٠٠٠ منة فرنك سويسرى

٧٠,٥ منة ديثار يرغمالألمر

١٧٠٧٨ منة دولار اليواب

٠٥٠ الله بين يا يالى

۱۳۱۱ مئة روبية (سرى لالكا)

مالة كروق القبيكوسلوا

t...

1194

مئة ليرة تركية

٠٠٢٠ چئيه صوداتي واعد

منة بل روماني

مئة روبية باكستانية

مئة درلار مستناثرري

درلار تيرزيلندي راحد

الملمى والفكرى الصاعد ، ولدرك ألطي طه المهمة يتجاح واقامة سلم على استيماب المعارف النظرية نس إله تل الارض يتوجب الكثير . الحياة السملية ، وازدياد اهتمامه نباء 1 الديما الاتحساد السرفييتي مرات العلم ومسالمسسل التطبيق ، والبا الماء بن علير ميلة الامم المتحسدة الاشتراكي ، وتجاه احداث العام النبي الدول للبدء في التحرك تحسيو ولدل على ملا تتالج الابعاد المجال السيال النبيسسل ، مدف تزع ألماح الشامسيل والتسيسام . حول اراه التلامية انفسهم • أان الرقت لان تقوم الجمعية العامة أطائرة بالعمل على الدعوة لمؤتميير إغالم خاص بنزع السلاح لمناقشية

النفرة عقد مثل مذا المؤتمر التي إرجا الاتعاد السولييتي منذ ثلاثسة أاوا طبت بتابيد الاغلبية الساحقة مقارئتها بالروبل الدن الدول

ا أن الانعاد السولييتي الذي يرفض

ببونا كبيرة من تضايا نزع السلاح

أسلعة الدمار المام والاسملحة العادية

رفضا قاطعا ميدا دامسيا كل شيء او لاشي،» يعتبر تعقيق إجراءات جزئيسة ر بزیرة مانهاتن فی لیویورك صواری رلن عليها ١٣٥ علما تمثل الدول في طريق تحديد وخفض التسليع قضية و يرب . الإضاء في هذه المنظمة العالمية . هامة وملحة . فغلال السنوات الاخيرة عقد العديد من الاتفاقيات الدوليسسة رز المالع عثر من سيتمير سترفرف الكبيرة التى تعد من مقاييس سياق ينة اعلام جديدة الى جانسب الإعلام إنيية. وولقا للاعراف السائدة مناك بنش أن الاجتماع الاول لدورة ويعتبر الاتعاد السونييتي أن منسم

الانفراج -

أبيها العومية موضوع قبول الدول

النفاء النام عن هذا الخطر الذي قسد

تائل البيئة الطبيعية والمناخ بالاغراض المسكرية وغيرها من الاغراض التسي لاتتفق ومصالح ضمسان الامن الدولي ورفاهية وصحة البشر خطوة هامة قسى ميسلا الطريق و لقسد تضجت شرورة وضم وعقد اتفاقية دولية تحرم تاثير الاغراض المسكرية على البيئة ، لقد اقترح الاتعاد السوقييتسي ادخال هذه المسالة في جدول اعمال الجمعية العمومية لهيئة الامم المتحدة ، أن اتفاذ مذا القرار وتاييد فكرة توقيع مثل مده الاتفاقيسة يغدمان اهداف تعزيز الانفراج الهسياسي والعسكري وتعقيق لتالج ثابتة في مجال الحد من سباق التسلع .

كذلك فان اتفاذ اجراءات عمليسة اثنا، عمل الدورة العالية لتعليـــــق قرارات الدررة الثامنة والمشرين لهيئة الأمم المتحدة حول تقليص الميزاليات العسكرية للدول الدالمة العضوية في مجلس الامن بعقب دار ۱۰ بالمث لمساعدة البلدان النامية يستجيسب لمصالح جميع الدول بلا استثناه ، أن الاتعاد السوفييتسس الذي تقدم بهذا الاقتراح مستعد لاتفاذ ما يلزم مسن اجراءات لتطبيق ذلك عمليا ، لكن النضية تعتمد ايضا على الدول الاخرى الني يشبملها نداء الجبهورية العبومية واذا رفضت هذه الدول الاخذ بارادة الشعوب الواضحة ، فالها ستتحسيل

مستولية كبيرة • وخلال السنسوات الاخيرة تناقش الجمعية العموميسة باستمرار الارضاع الغاصة بتحقيق البيان الغاص بتعزيز الامن الدولي المتخذ هام ١٩٧٠ بمبادرة من الاتحاد السوفييتي , لقد احتوت مله الوثيقة على اهم مبادى، ميئسات هيئة الامم المتحدة وبطحمتها مبدأ رقض التهديد بالقوة او استخدامها ومطالبة جميع اعضاء المنظمة بتنفيسا قرارات مجلس الامن واثناء المناقشات يتوجب الكشف عن اسباب عدم تطبيق هذا البيان كليا ، ولا يجـــوز اغفال أن

طايم اللاعودة •

والرجمية لم تضع سلاحها بعد ، وعلى هيئة الام المتعدة ان تسهم بقسطها قى تلك الجهود التي يجرى اتفاذما لتسوية الارضاع المنازمة ولتجنسسب وقوع مبدامات جديدة ء وأنى العام الماضى وضعت مسالسة

الرضع في عدد من مناطق العالـــم

حل ما يدعى إ اللجنة الكورية الهيشسة الامم المتحدة" بداية وقف تدخل هيئة الامم المتحدة غير الشرعى في ششرن الوحدة المستقلة والسلمية لكوريا ء وعلى الجمعية الممومية القيام بالخطوة التالية واتغاذ قرار حول جلاء جميسع القوات الاجنبية العاملة تحت لواء الامم المتحدة من كوريا الجنوبية هذا المطلب الذي رقمه اكثر من ۳۰ دولة من

اعضاء ميئة الامم المتحدة ، ان الممل على التعجيل بالقضاء على يقايا النظام الاستعماري كان دالما واحدا من اهم مهام هيئة الامم المتحدة وان نجاحات حركة التحرر الوطني في المستعمرات البرتغالية الني تعققست بقضيل تاييد القوى الديمقراطية للشعب البرتغالى تغلق جرا ملائمسا للقضاء النهائي على الظواهر المغجلة للظلم الامبريال على الارض ، وعلى الجمعية العامة أن تسهم بقسطهــــــا في هذه

القضية .

وعادة ما تسمع داخل هيئة الامسم المتعدة دعوات لزيادة فاعلية هسله المنظمة وذلك عن طريق اعادة النظر في بعض جوائب وبنود ميثاتها . وليس هنالك نقاش في ان هيئة الامير المتحدة عاجزة في كثير من الاحيان عن حل القضايا الرئيسية المطروحة امامها ينجاح . الا أن هذا العجز من جانب المنظوة المالمية لا يمكن تفسيرة بعدم اكتمال ميثاقها ، ولكن برغبة بعض الدول في العمل بلا اكثراث وفق هذا الميثاق . لذلك فان اللوم بسبب عدم فاعلية هيئة الامم المتعدة يجب أن لا يقع على ميثاقها بل على اولئك الذين يعرقون هذا الميشساق ، ان معاولات اعادة النظر في ميثاق هيئة الامـــم الهامة الرئيسية امام الهيئة ، بل الها

المشاكل وخلق صعربات جدية جديدة في عمل هيئة الأمم المتحدة ، ان جهود جميع القوى المحبة للسلام في هيئة الامسم المتحدة يجب أن توجه نعو تقليل التهديسيد بنشوب حرب نووية وحمايسية حرمة الاراطى والاستقىسلال السياس للدول من دسائس القرى العدرانية ، وتطويس تعاون متكافى، بين الدول من اجــل ان تكتسب عبلية الالقـــراج الدرل

فقط تهدد بصرف الانظار عن مساء

لايزال غبر مستقر ۽ ران قري الحرب ر قيسة كوسيغين للهؤتيس الدولي الهنعقد في جنيف ضد الابرتهيد

احيى المشتركين في المؤتمر الدول للمتظمات غير العكومية ضد الإبرتهيد والاستعمار في افريقيا .

ان الاتعاد السوفييتي ، المبادر لاتفاذ قرار منظمة الام المتعدة التاريعي حول منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، الما يسعى يعزم عن أجل تعقيق هذا القرار تعقيقا كاملا في العياة ، ويعزز بشكل نشيط التضامن مع الشعوب المناضلة من اجل حريتها واستقلالها . •

وان النفيال التعردي الناجع لشعوب غينيا بيساو والغولا وموزامييق ، لهو دلل قاطع على اهمية وفعالية اعمال التضامن لقوى النحرد الوطئى والسلسم والديمقراطية والتقدم الاجتماعي ، وفي الوقت العاضر عندما الغراج التوتر الدولي امكاليات حقيقية لتوطيد سلم وامن جميسم القسعوب ه يجرى النضال البطول لشعوب القارة الافريقية ، ذلك النضال الذي يلاقي دعما دائما من قبل البلدان الاشتراكية وجميع القوى التقدمية في المالم ، يجرى في ظروف جديدة مسسن اجل القضاء قضاء تاما على الاستعمار والمتصريسية

اتمنى النجاح لعمل مؤتمركم السلى عليه ان يساعد مستقبلا على تنشيط اللوي الواسعة للاوساط الاجتماعية الدولية في دعم هذا النضال العادل . كوسيغين

رئيس مجلس وزراء الاتعاد السوفييتي

اوتوماتيكي وطبئا للبرنامج المحادية

8

((سویوز ــ ۱۵)) تنهی مهمتها

عييباد رائدا القضاء غينسسادي سارافانوف وليف ديومين الى الارض في الثامن والعشرين مسن اغسطس ١٩٧٤ يمد التها، العمل على متسسن المركبسة الفضائيسة همويوز-١٥٥٠ فلي الساعة العالغة والعشرين والدقيقة العاشرة حسب توقيت موسكسو هبط جهــاز الانزال بالمركبة الغضاليسة همو يوز - ١٥» نسسي رفق على اراضي الاتعاد السوفييتي ، على بعد ١٨ كم من جنوب غربي مدينة تسيلينوغراد

الفضاء جيدة .

والنساء التعليق اجرى طاقسسم المركبة على امتداد يومين بلياليهما تجارب علمية-لكنيكية لناولت اتفاد عمليات المناورات والاقتراب هسسن المعطة الكوليسسة مساليوت-٣٠ في منتلف اللمسية التعليق ، واتقنت اماليب ووسالىسل البحث واخسلاه المركبة الفضائية التي حقلت الهيوط فى ظروف الليل ويجرى اعداد ودراسة المعطيسات التي تم العصول عليها الناء التعليق، وتستمسس المركبة الغضاليسسية وذكرت التقارير ان صحة دالسكى مساليوت-٣٠ في التعليق وفق لللأم

HEX. OF

والبرا دات اجراس المدارس في الاول من سيتمبر مبشرة ١٩ مليون للميا وتلمياة في العلول المام الدراسي العديد . وحسب التقاليد المتبعة فان من حق اى تلميسسسل الناه عتبة المدرسة قبل غيره ان يقرع الجرس . وبالنسبة للتلميثة ايرا فرولوفا التي

والجديد بالنسبة لهده القلوب الصغيرة حافلا ليس فقط بالمستسواد

- الياء موسكو ٢٦ ، ١٩٧٤-

وقد اتسبت عده الالتفاضة بطابع المبيء قفي سغرف المعاوفساك والتشبيك فاتسبل النساس لسوقييت وايناء شعوب كنيرة اخرى ء وارسسل الانعاد السرفييتي تشكيلات من الانعمار والاسلحة والذخالى ووالغر لمساعدة المنتقضين السيلوناك و كما قامت القرات السونييتية -خلافسا للخطط السابقة-بهجوم واسع في جبال الكاربات لكي تقدم الدعم الغمال للمنتفضين ، وقد قاتل جئيساً الى جنب مع القرات السولييتية مقاتلو الفيلسان التشبيكوسلوقاكي الاول ء وغدا تعاونهم الكفاحن لى المعارك الضارية في ممرات دوكلا رمزا لتأخي جيشينا وضعيبنا .

ان شعرب تشبكرسلوناكيا تعنفل حاليا بعيدها لمجيد ، وفي مناسبة الذكري الثلاثين للانتناشة ارسل نادة الاتعاد السرنييتي ليوليك بريجليان وليكولاي بودغودلي واليكس كوسيقين برقيسة تهنئة الى قادة تشيكر سلرفاكيا غوساله وسغوبودا وشتروقسال نشير فيهسا بشكل خاص الى أن والشعب السوقييتي يعبر عن الارتياح العميق لان أوامر المدانة الراسانة لشعوب الاتحاد السولييتي وتشيكوسلوفاكيا ، والتعاون الواسع بين حزبينا الشيوعيين ودولنينا الاشتراكيتين تتوطد وتنطور بثبات لغير الاثمتراكية والشيوعية ، والسلم

وقد استقبلت تشيكوسلوفاكيسا بعرارة وود الوقد العزبي العكومي السيونييتي يرتاسيبية غريتشكو مضر المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيسوعي السوقييتي ووزير الدفساع السوفييتي ومارشال الاتحاد السوفييتي .

وعقدت اللجنة المركزيسة للحزب الشيسوعي السلوفاكي والبجلس الرطئي السلوفاكي والعكومة السارناكية واللجئة المركزية للجبهة الرطنيسية جلسة احتفالية في مدينة بالسكا-بيستريتسي التي كانت قبل ثلاثين عاما مركزا للانتفاضيية السلوفاكيسية الرطنيسية ، وقد تعدث لينارث السكرتير الاول للجئة البركزية للعزب الثبيوعي السلوفاكي فقال و «نود لمي هذا الاحتفسال ان لكر تقديرنا اللالق لرجولة وبسالة الجنسود السوفييت وللاغرة السوفيت الذين ساهموا لى انتفاضة سلوفاكيا ، واضاف لينارت قائلاء ان شعبنا سيباني متعلصا كالسبهه الذي ولد في دوكلا الى الابد : «مع الاتعاد السمسولييتي الى ابسد

وبماصلة مدرية من تصفيق العاشرين نقسل غريتشكو الى الملسساضلين فى سبيسسل تشيكوسلوفاكيا الاشتراكية البديدة التعيسسات القلبية واطيب التمنيات من ليوليد بريجنيسسف السكرتير المام كلجئة المركزية فلمزب الشيوعي

ailiulde'lle السلوفاكم الوطنيم

السوفييتي ۽ الذي كان آنند رئيسا للقسيد السياسي للجيش الثامن عشر الذي ساهسم في تعريسس الاراشي التشبكوساوناكية ، ونقسل غربتشكو أيضا تعية حارة من كافسة المعاربين السوقييت القدامي الذين صاهبوا في الانتفاضة عقد في التاسع والعشرين من المسطس-اب السلوفاكية الوطنية وفي عملية شمال الكاربات ،

وقى الثامين والعشرين من اغسطس عقسدت الارساط الاجتباعية في مرسكسو احتقالا كبيرا بمناسية الذكرى الثلاثين للانتفاضة السلوفاكية الوطئية ، وذلك في دار الاتحادات يقاعة اكتوبر ، واللى الوزير السوفييتي جيفالين خطابا بهذه المنامية ، وقال سفير تشيكوسلوفاكيا في الاتعاد السرقييتي يان فاقيلكا في كلمته بان الشعسب التشيكوسيلوفاكي لن ينسي ابدا أن جنود الجيش السوقييتي بالذات والانصار السوقييت كانوا اول مسن جاء لمساعبسدة المنتفضين الرطنييسن راضاف قاللا القد حارب جنود وضباط الفيلسق لشعوبنا البستقيل الاشتراكي السلمي المامون التشبيكوسطوقاكي الاول بقيادة قائدهم ، وهـو

الان رئيس جمهورية تشيكوسلوفاكيا ، الجنرال لودفيك ساوبودا ، ببسالة وكتفا لكتسف مسم الجنود السوفييت واكتسبت الوحدة الافوية سن شعبى تشبيكوسلوفاكيا والاتعاد السوفييتي صلابة الفولاذ في المعارك المشتركة» .

لى مدينة بانسكا-بيسترينسا حال كبير بمناسبة احياء الذكرى الثلاثين للانتفاضة السفوناكيسة الرطنية ، رقد تحدث الرفيق غوستاف غوسساك السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيرعي التشبيكوسلوفاكي عن الاهمية الناريخية للانتفاضة بالنسبة للمبير شعرب تشيكوسلوفاكيا فقال ا كان من تتالج الائتفاضة الوطنية والكفاح الوطني التعرري ان تبنت تشيكوسلوفاكيا المعررة اتجاها جديدا في السياسة الغارجية ، وكان حجر الزاوية في هذا الانجاء التعالف الراسخ والصداقة ميم الاتعاد السوفييتي . أن التعالف مع الاتعـــاد السوفييتي وبقية البلدان الاشتراكية يتيسيع

احتفال والع قرب تمثال الجندي السوفييتي المحرد في دوكل .

الانصار السلوفاكيون يستقبلون المعاربين السوقييت





للمنظمات الطلابية الرطنية الاغرى ايضاء

للرع اتعاد الشبيبة الاشتراكية ني

جامعة برازانيل (الكرندر) :

المعاشرات والبناظرات .

يول اللزيسون السكرتيس الاول

لدى جميع الطلاب الان عطليية

صيفية ، ولكني اظن انه ما من احد

من الدين ملأرا قاعات الدورة الطلابية

أعظى وقت الراحة المقسسدس وراه

وتبقى لدى انطباعات كثيرة لاتنس

من الرحلة إلى كييف ، وقد اتبعت

لنا فرصة معتازة للاطلاع على كيفيسة

تنظيم الاستجمام المسيلي لطلبة معهد

كييف الوليتكنيكي . فلديهم منيسم

رياطي بذيع بالقرب من المدينة وقد

شاعدنسا مناك مباريات منتلنسة

تاوومی لشیسمان بن الرلایسات

المتعدة الاميركية ، سكركير العاد

واشتركتا ليها .

الشبيبة الديمقراطيسة العالمي : ان

عددا اكبر من الناس في ايامنا هذه

يسسدرك ان عالبنا في ظلسروف

المنجزات الراهنة في مجال الاسلحية

الحربية تد يدمر في بضع دنانق بكل ا

يريد الحرب ، ولهذا بالذات علينا

أن لعبل معا وهذا يبس الشبيساب

بين المصرب من أجل السلام وف المرازية اتعاد الشباب البعندي الاستعماد الجديد وفي صبيل الله المنازيل : بلعسب الطلاب والتسبسساب دووأ وطنی وطنی المان میراد المان میراد و المسلم العلاب والشبیساب دورا الوو کافیکو و البایان میراد المسلم و المان المسلم و المان المسلم و المان المان المسلم و المان ال مورو معيمو و المسلم المالي المسلم ال

وممثل الطلبة في بلدان مختلف من النفي والن في جمهور وسية اليمسين العالم و ونحن لتأمم الان لاسلم المياراطية الم المالم . ولحن لتامم الاماد ، لها المراطبة القديبية خطولات خطوات المجمعية العامة التاسمة الاتعاد ، لها أكبرة لن مسالة وحدة العمل الطلابي الجمعية العامة التاسعة مسلم المسالة وحدة العمل العلايي المعمدة العمل العلايي المنامات في غاية الاممية بالنسبة القياس ، فالاتحاد الرطني العسام المسلم المسلم

مدء المرة ،

يستمون ان المستقبل و الله الله المالي المال

والان وتد انتهت الدورة الطلابية الصينية لم موسكو فان لدى كاي مشارك اخر قيها ما اتحدث عنه عند المسودة الى الوطن ، أن الطليسية إ الاميركان يرغبون لمى معرفة اكثر ما يمكن عن الطلبة السوقييت ودراستهم ونشاطهم كبواطنين ومدو الدورات تقرب بين ممثلي المنظمات الطلابيك الرطنية والدولية . ونشيلا عن ذلك يبدأ البرء هذا ينزاق بوضيوح أث

السوفييتي الى ابد الإيدين، وطا النب ولا النب البدان المستقلة النامية فسي يعبر عن مشاعرنا ايضا ، أن الناسل إلى الزينيا واميركا اللاتينية الى الميسدان للشعب التشيكوسلوفاكي فيد اليوثر الذي يرل على لحر كاسح . ويجسرى على اداخي المتقولة للى تاييدا واسعا من جانب إلاسا الما الطنها شعوب كانت بالامس مستعبدة ولم ررسوخ دول فتية ويتعول النضال من أجل واشاد غريتشكو الى ان الصدالة البوليند ندر الوطني الى نضال من اجل الاستقسالال التشبيكوسلوفاكية ، هي صداقة شعوب، سل التمادي وتقبيت السيادة . ومع كل تشابك الملايين من العاملين ، وهذا مكس طبيع التراع الاوضاع في هذه البلدان وبالرغم مسن لعزبينا الشيوعيين ولسياستهما الاسة . إلى الانطاقات السياسية العادة يظلسل تعمق

وقد اقر المجتمعون بالاجماع نص رسان المالية المناوى، للامبر بالية في تطورها هـــو المن الاساسية التي تميزه ، وتتعلق لبوءة الى الشعب السرفييتي . لني العلمية "بان حركة اكثرية سكان المعمورة ومما جاء في هذه الرسالة : للبلها إماده المنعة في البدء الى التحرر الوطشي تنقلب ضد الاعراء تعيننا الاخوية وشكرنا اللن ينزع بل النبية لى البله الى است شعبنا تجاء الشعب السوفييتي ، وبالغ في ان النعرب التي حجزها المستعمرون طيلة لاحدود لها وبالاخوة التي نشات الناء ابطيراً

وقد حصلت تشيكوسلوفاكيا فمن عالدنيا

الحقيقي لامنها وحصانة حدودها رفيان

وقد القى غريتشكو رئيس الوند اير

السلوفاكية الوطنية وفي معارك دوكا لطيل

بشكل خاص هو انه قد ولد في لهيد أنها إناها قالت قيه :

المجتمعون بحرارة رجاء ليهاج

السلوفاكية الوطنية .

قون افارم التاريخ، قد غدت مشاركا تشيطا ر الدا: الدولية ، فهي تعارس ضغطا متزايدا و الامريالية ، أن نشال هذه الشعوب في سبيل وليد السلام والامن وفي سبييل اضعاف خطر البرب الذرية وضميسه الفرض النيوكولونيالي رساسة العدران يبرز في قوة كاحد الاهداف أسلسة الغارجية الاساسية لها ، وتسبهسسم إلىدان النامية بقسطها في قضية تسامين السائل لحر الانفراج الذي يجري ألان فسسني النئزن الدولية ، وقسسد قال الرقيق ليوليد يهنيذ امام المؤتمر العالمي للقوى المحبسنة ألسلار: لايد عند تحليل مصادر واستهستاب الاساف العالى في الوضيع المالمي من التنوية البر الكبير الذي تنعيه في منذا المجسسري أالمول التي خلعت نير الاستعمار والتي نسالت

«أن الامر العزيز لدى قلوب النعب البيالية المراهدا» يوم ٢٩ المسطس مقسسالا بودغورتي رئيس مينة رئاسة مجلس الدرنييت

المنللال الرطني 🗠 الداكه البؤثبي الرايع والعشرون للحسبوب البرص السرقييتي ان الدعم الاممى للمناضلين فرسيل العرية والاستقلال الوطنى والديمقراطية [الانتراكية بوء اساسي لايناصل من السياسة الغربية اللينينية للاتحاد السوفييتي ووقسناه 🛂 طيد النسوب التي كانت تايمة بهذا الدعم في الم العبودية الاستعمارية . كما اكتسب طَلَٰ ِالْبَهُمْ مَفْرَى جِدِيدًا أَعْمَقَ فَي مُرْحَلُةً تَحَقِّيقًا التراك الاجتماعية الاقتصادية الواسعة التسى

الله الله الله من البلدان النامية .
الله الله لعو توليق التعاون مع البلسدان البابة ومعالدة كناحها شد الامبريالية فسسد الله الم الله الاولة الاخيرة في أريسادات المركزية المركزية لنزب الشيوعي السوفييتي الى الهند ونيكولاي

الزيارات الرسمية التي قام بها الى الانحسساد السوقييتي قادة جمهورية اليمن الديمقراطبسسة للوطنيين التشيكوسلوفاكيين مع الاسلام المار ومن ذلك تصاعد ونبو حركة التحرد

على مبادئ الصداقة والتعاون

الشعبية والجمهورية العربية الليبية وجمهورية ليجيريا الاتعادية وجمهورية الغانستان وجمهورية بنغلاديش الشعبية وجمهورية الارجنتين . وتعدك عشرات من الدول الاسيوية والافريقية والاميركية اللاتينية الاثر الايجابي لتضامن وتايبد الاتعاد السوفييتي وبلدان الاسرة الاستراكبة في النضال من اجل تعزيز الاستقلال الوطنى ، وطبيعى أن يكتسب قيمة خاصة عند ذلك تطوير العلاقات الودية مع تلك الدول التي تسلك باطسسراد سياسة مناهضة الامبريالية وتدافع بعزم عسز مكاسبها الديمقراطية . وان شعبنا يسانسسه بنشاط المكافعين الافريقيين ضد الاستعمساد والعنصرية والابرتهيد ، واكتسبت سعة وانتشارا عظيمين في الاتعاد السوفييتي حملة التضامسن مم الوطنيين التشيليين وضد الاعمال الوحشية الني ترتكبها الطغبة الغاشيستيه ، فاأسوفييتيون يقفون إلى جانب تلك القرى في أسيا وافريقيا

الاعل للاتعاد السوقييتي الى الصومال وقسسي

الاحتكارات الاجنبية ، ان علاقات المداقة والتعاون التي يقيمهسسا الاتعاد السوفييتي مع البلدان النامية تستقر على ارضيية مصالعنا الجذرية . وان تحييالك الاشتراكية العالمية والعركة الوطئية التعرريسة قد غدا والله موضوعيا ، وهو يرهب الاوساط الاميريالية التى تحاول بكل الوسائل ملاومسة المملات السياسية والاقتصادية الوليقة التسسى ركربط الشعوب المتعررة بالاسرة الاشتراكيسية ان .امهاب النظريات من كل نوع حول الفراد مصالح بندان آسيا وافريقيا وأميركا اللاتينية , انها يعبلون لصالح الاوساط الرجمية فسسى

واميركا اللاتينية التي تقاوم تسلط واستبداد

. حقيقة الإمر • لقد تعاظمت خلال السنوات الاخيرة بمسسنا لايقاس القوة اللعلية والتلوذ السياسي للسديل الاشتراكيسة وكذلك للبلدان المتعردة مسن الاستمار وتزايد تاثيرها على سير تطلبود الملاقات الدولية ، وتشهد التجربة التاريخيسة يها لايقيل الجدل على أن يلدان الاشتراكيينة والدول الاسبوية والافريقية والاميركية اللاتينية حين تعمق وتوسيع العلاقات بروح الثقة والتضامن الستطيم التاثير بشكل جاسم في تطور الوضع الدولي لصالح السلام .

ان الاتحاد السوفييتي مثل سائر الـــــدول الاشتراكية قدم وسيبظل يقدم دعما شاملا لعركة النحرر الوطني وسيواصل تنمية العلاقات مسع البلدان البستقلة النتية ومسائدة حركتها فسي طريق السلم والتقدم الاقتصادي والاجتماعي ه

من خلال المساعدات التي يقدمهسيا

لعركة التحرر الرطنى العالمية عمامدنا

ذلك التطور الصاعسد في الحيساة الاحتماعية والاقتصادية ، ومن خلال وباراتنا لكل من موسكو ولينينجراه البساعدات الشغبة التي قسها العزب الشيوعي السمسوفييتي والعكرمسة السوفييتية للتنظيم السياس الجبهة التومية في جيهورية اليس الديمقراطية الشعبية ونعن ندراع أن الصداقة بين الاتعاد السوفييش واليمن الديمقراطية تتعزز باستسار ومن علال الدعسم الاقتصىادي والثقائي لحمهوريتنسا يمكننا ان ندراء ذلك ولجن السيدر تقديرا عاليا تلك المساعدات النزيية

- 10 CD طلعالم الثالث

ان بعزيز روح حسسن الجواد في اوروبا إ يعتبر قضية شعوب هذه الغارة وحدها ، با تضية شعوب الارض كلها .

نعم ، أن الحروب العالمية بدات في أوروبا ، شعوب هذه القارة قدمت ضحايا كبيرة بسبيها ء الا ان آسيا وافريقيا لم تقفا بعيدنين عنهسا النتذكر العرب العالمية الثانية . لقد شملت عده الحرب مناطق شمال الحريقيا . ومن مراكش حنى مصر دارت رحى معارك طاحنة ببن قرأب الحلفاء وبين الثوات الهتلرية ، ووفق اقل التقديرات تهت تميئسة حوالي مليون افريقي في صاوف الجيش وخدم حوالي مليونين اخربن القطعسات المعاربة . وفي ديسمبر ١٩٤١ شملت ثيران الحرب العالمية الثانيسة حوض المعيط الهادي وبلدان جنوب شرق أسيسا . واندلعت المعارك بل اراخي اربعين دولة وشغلت مساحة هاللة تقدر باثنين وعشرين مليون كيلومش مربع .

لقد قاتل الجئسسود الاسيويون والافريقيون واستشهدوا في اوروبا الغربيسة وفي الشرق الاوسيط وفي بورما والملايو ، وبالاضافة الى ذلك خاش الاف الانصار في العيشة والصومال وقي بلدان شمال افريقيا وجنوب شرق اسيا لضالا مسلحا عنيدا ضد العدوان الفاشيستي . كلا لم تكن آسيا وافريقيسا في معزل عن الاحداث العسكرية للعرب العالمية الثاليسة ، أما في الظروف العالية فان امكانية تمرض اية دولة من الدول لمغاطر ليران حرب عالميسة قد الدادت

وفي جنيف حقق اجتمساع الامن والتعساون الاوروبي الذي دعسا الى عقده يرنامج السلام السولييتي تجاحا ملحوظا . ونعيد الي الأذهان أن مفرزع اللالعة العامة حول اسسى الامن الادروبي وميادي، العلاقات بين الدول في أوزوبا قد قدية الالعاد السوفييتي ، وإن كلا من هذه المبادئ، شامل ويستجيب كليا لقضية ضمان السسسلام ليس بالنسبة للاوروبيين ، بل وشعوب جميع القارات . وبهاء في مقدمة البشروع أن الانفراج في اوروبا ذو اهمية للحفاظ على السلام الشامل وتعزيزه ، وبما في ذلك في المناطق المجاورة لاورونا وبضمنها منطقة البحر الابيض المتوسط واشير في مقدمة البشروم ايضا الى اله يجب يل الدول الاعضاء اظهار استعدادها لوكلت اية مساعدة سياسية از عسكرية از اقتضاديسة وغيرها من المساعدات لاية ذولة أو دول الأوم بأعمال للهدد السلام العالمي والأمن م

من الصعوبة بمكان تقييم اهمية مذا المبدأ ، على سبيل المعال ، بالنسبة للقارة الافريقية ، حيث تقوم بغضل التاييد الغارجي رخاصة من اوروبا اللربية انظمة عنصرية ، وتتزايد حدة التوتر على الحدود بين المريقيا الحرة وجنوبهسا المستعبر ، وحيث لايزال الوجمسود العسكري للنيوكولونياليين ، ان ذلك كله لا يشكل نقط وطبعا متفجرا خطيرا في افريقيا ، بل ويعرقل الممل الغلاق للشعوب الافريقية ويهدد السلام في

أن مشروع اللائمة المامة الذي قدمه الاتعاد السوفييتي يظهر في البقام الارل شرورة تعزيز مبدأ حرمة الاراكس وثبات العدرد ، ذلك لان مسالة العدود لعبت دورا اساسيا في شيسين العدران على الارض الارروبية ، إن هذَّه المسألة هي مسألة حرب از سلام بالنسية لاية منطقة في عالمنا بما في ذلك مناطق اسيا وافريقيا ، الامر الذي تشهد هليسمة العديد من الحوادث المؤسفة في هاتين القارئين ، قمل عام ١٩٦٠ ويعتوى المفروع الله الذكر على مبادىء المساراة الله التعمار للعال السليم، م في السيادة ، وعدم التدخل في الشاون الداخلية، والمساواة رجل الشعوب في كارين مصيرها ه

يقلم : تارابرين الدول ، واحترام حسوق الانسسان والحربات الدكتور في العلوم التاريخية الاساسية ، وتنفيذ الواجبات الخاصه بالقانون الدولى بشكل لالق . الامن قضية لا تتجزأ

وليس من الصعوبة الغروج بتنيجة مقادما ان جميم هذه البادي، اذا ما ادخلت في طابسع العلاقات بين الدول الاورونية ، فانها تهدف الى ضمان اكد الامن على كراتنا الارضية كلها ، أن تعزيز السلام في منطقة من مناطق الاوش سيعمل درن شك على تسرية الرضع في مناطق أخرى لقد كانت اوروبها درما قوة جذب بالنسبسة للقارات الاخرى ۽ راڻ ضمان الامن الاوروبي سيعببع دون شك سابقه هامة لانتصار قطبية النعايش السلمي في كل مكان ، وتجدر الاشارة ايضا ال ان جميع المبادى، التي جاء ذكرهسا قاطية مدونة في ميثال منظمة الوحدة الافريقية م وتشكل اساس حركة عدم الانحياز ه

ان تعقيق برنامج السلام السوفييتي باقسامه الغاصة بالامن الاوروبي قوبل بشكل ايجابي من جالب «العالم النالث» ، فقد رحب مؤتمر الجزالر لدول عدم الاتعياز ومنظمة الوحدة الافريقيسة ببداية وسير عمل المؤتمر الاوروبي العام الأحاص بالامن والتعاون . ولم يكن يتوقع رد فعل اخر ان اولتك الدين وقعوا اسرى لهوس «الحرب الباردة، وحدهم بامكانهم التاكيد احيالًا ، بأن الاتعاد السوفييتي وغيره من البلدان الاشتراكية يستون من ذلك ال العصيبول على «ارباح من جالب واحد» . ان الاتحاد السوفييتي يرى خير شعوب اوروبا وافريقيا واسيا واميركا ، قبل کل شيء في سيلم وطيد وامن کابت .

اما ما يغص الدول النامية في أسيا وافريقيا وامريكا اللاتينية ، قان خبرتها الخاصة تؤكد الها لاتستطيم الوقوف موقف اللامبالاة من مبسادي، الامن الاورربي , ويشهد تعليل الاوضاع في «العالم الثالث» على وجود الكثير من المغاطر التي تهدد الدول التامية مثل مخاطر اغتراق الحدود والغزو الاستعمساري ، والإمداف التوسعيسة لجمهورية جنوب افريقيا وروذيسيا في افرياليا ، ركذلك الحركات الالقمنالية التي تشجعها وتحبيبا الدول الاستعمارية ومغاطر سدامات العدرد كنتيجة لتسبب الاميرياليين عند وضعهم لهذه العدرد ، واخيرا ، مغيساط التدخل اللظا في الشئرن الداخلية والذي يهدد بالدرجسة الادلى الدول ذات الاتجاء التقدمي ، ذلك لأن فرى الدرب والعدران لم تضم سلاحهما جانبما يعد وشاهد على ذلك-الاحداث في شيل وقبرس ، واستغزازات اسراليل خند لبنان ومخططسسات جمهورية جنوب المريقيا العنصرية تجاء شعوب انفرلا وموزامهيق وغبنيا /بيساو/ وكثير غيرما

وعلينا أن لالنسى أن مناك العديد من خصوم السسلام اللين لايزائون الوياء في اوروبا وفي العالم اجمسع ، وإن ممثل الدوالل الرجعيسة والامبر ياليين والنيوكولونياليين يقونون باعسال لنسيف الامن الاوروبي . وتتناقض مخططاتهم الماما وعملية الإنفراج في أوروباً ، ومن بين مؤلاء المسسسار «الحرب الباردة» كالسيئاتور الامريكي جاكسون ار قائد الانتقاميين في الماليا

لقد قال ليونيد بريجنيك في خطابسه في

ان امالا كبيرة في لجام عمل المؤلمز تربط

موسكو تستقبل الدورة الطلابية الدولي

على أمتداد اسبوعين استمرت «الجامعات الصيفيقه والتي يطلق عليهسا اسم والدورات الطلابية الدولية» . وقد الأداد الإقبال عليها خلال ١٤ سنة من وجودها على تعو لم يسبق له معيل . نف عالت السلسلة الإساسية من المعافرات التي الليت في الدورة السادسة التي التهت معممة للنفيال أن سبيل السلم والتقدم الوطئي والإمن الدولي .

> الوقت أن تصادق واحدا من اقراد الجيش الطلابي ذي، الملايين المديدة رعو يحبل حليبة ، ولكن مذا اليو لنا مع ذلك ، كنا نسير ورا، مجموعةً من الطلاب الذين يدل مظهرمه على نهم مسرعون الى الدرومي .

تنته ويعد الدروس رجونها بمش المشتركين الاجانسب ال يدلسوا بانطباها لهم عن عمل الدروة ، واليكم فترات منا تاليه كارلوس اردونيس ممتل اتعاد طلبة جامعات كولومبيا لي اتحاد الطلية العالمي و

لَّقَد تركِ أطيب الانسـر في نفسي

ال يعشهم ، انهم الى جالب كونهـم ينقل معارفهم الينا ،

حياة الطلبة السونييت .

يعتزمون باستغدام تجربسة دورات موسكو عقد مؤتمر للتقطاء لئ العركة الطلابية وسيدعى اليه خيرة الإسائذة من جامعات بلدان اميركا اللاثينية . وانا وائل من أن الدورة ستقدم

أن المسطس هو وقت العطليسية سوفييت معروفين في القاء المعاشرات العميقية الدرلية السادسة ياسف لازه اشتخاصا ملين بمجانهم الملمي خير الكراسات ، وانا شخصيا حصلت على المام فالهم مهتمون أشد الاهتمام فاقسسدة كبيرة من الاستمساع ال

> واتأح للا يرنامج الدورة فرمسية رائعة للاطلاع على معتلف جرائسي

ان طلبة كراومييسا الديماراطيين

من مدد الناميسة مساعدة اكيسدد

دقة تنظيم الدورة واشراك علمسماء

الياد موسكو ٢٦ ، ١٩٧٤.

- الياء موسكو ٢٦ / ١٩٧١ -

لقد ذهلنا حين راينا المعدد الله المالين الفيان الديداراطي العالمي يعمر للمسوس المولييتين وهم الله المالية الم

الشالها من اجل التعور والتقسيم

صعبسه بعدان مثل بنفلاديش غير المتنص بالله الاينان مي المرتبال او الم السل على تعرين الانسان في عالمنا و معزولين بناتا عن طلبة الولايسسات الاحداث البيادية في البرتبال الم

عز السياسة الحكيمة التي ينتهجها الحزب الشيوعي السولييتي ، كسا اطلعنا ايضا على تجربة الكبسمبول عيس كلب ، ولالنسى أن نشير الى

أأوتر العام النائى للاتعاد الوطئى ه عدده الرطني الأنام المالي المالي المالي المالي المالي الرطني المادات المادات المادات قيرياتوبينا موودا ، عمد الطريبية البن ريعتبر اتحادث الوطنى لطلبة البرتفال المائد تباب اليمن الديمتراطي عضوا للوطني لطلبة البرتفال المائمي المائمي الديمتراطي المائمي

يتمسف يضمور الاممية مراية المؤلف ان جلسا الى الاتحسساء المستدات الى الاتحسساء المتعددات الى الالمعراكية المتعددات بالله الايطال غير مكارن أنه المستراكية

الاقتصادي رالاجتباعي ة

شامدنا التطور الزراعي والصناعي في الاتعاد السرفييتي وهذا التطور يسدل التى يقدمها الاثعاد الموقييتي لليمن الديماراطية وللقموب العربيسة أفا

من الشعوب الواقفة على عتبة التحرير .

الغربية شتراوس وعلى الرغم من الصنعوبات والاعمسال الكبيرة التي يتوجب القيام بها مستقبلا فان النجساح التهائي لهذا المؤتمر ليس يعيدا ،

وارصو «البهسم ان تتعزز في وعي القياصيات الحكومية وجماهير الشعب النقة بالافاق السلمية لاوروبا . أن المؤلمر الاوروبي العام الانساس جرى في افريقيا الاستوالية وحدما ، على سبيل الامن والتعاون سيلمب دورا جيارا في العليق المعسال ، اكثر من ٣٠ صداما بسبب العدود. وجهة النظر هذه ، وليس هناك ادلى شك في المرضت إلى المفاطر فيها مصالح ٢٥ دولة مستقلة ان العقاد هذا المؤتمر ذاته - يعتبر الجازا كبيرا

همرب بيبيم الغازات و وذلك أن هذه الشعرب وعدم استغدام اللولا او التهديد ، والتسويسة. كرغب في قيام نظام كابت الامن يغنفي سلاما السلبية للتقيايا المتنازع مليها ۽ والتعارث بين وطيدا وتعاولا لي جنيع النواء العالم في

11396

فخالش فالأوسط

اصبع الوضع في الشرق الاوسط مثار قلق بالنسبة لاجهزة الاعلام في البلدان الاجنبية . فصحيفة «يوما ليتيه» الفرنسية تكتب عن «تسعير التوتــر الغطر» وتشيير صحيفة «صائداي تايس» اللندنية إلى «ازدياد المعاوف فيبا يتعلق بتجدد العمليات العسكرية، كما يشهد على ذلك الغبسر الذي نقر مؤخراً حول تدابير التعبئة في اسرائيل والنصريحات المسعورة التي يطلقهسا

ان هذه المخاوف تنبع من وقالسم مادية ، إذ أن اسرائيل عمدت في الفترة الاخيرة الى تنفيذ عدد من الأجراءات المؤدية الى زيادة حدة الوضع فــــى الشّرق الاوسطّ ، وقد اجريت فسسي اسرائيل مسوخرا «تعبئسة تدريبية» للاحتياط ع رافقها وضع القسوات الاسرائيلية على الجبهتين المصريسة والسورية في حالة انذار ، وجـــرت مناورات لوحدات القوات المدرعسسة الاسراليلية فسي مرتفعات الجسولان المحتلة ثم على رمال سيناه . وتكتمل الصييورة آذا ذكرنا الاعتسداءات الاسرائيلية على جنوب لبنان كل يسوم

وحسب المخططات الاسرائيلية فان مده الاستفزازات التي تقوم بها تـــل ابيب تهدف الى شل قوى المقاومسية الفلسطينية ، ولكنّ اذا نظرنا اليها شبن مغطط الاستراتيجية العسكرية السياسية لاسرائيل فانه يصبح مسن الواضح أن الحديث يجرى حول مخططات اوسيم ، تتناسب والتجاه ضم الاراضى الذي تمارسه الطنمة الحاكمية في تل

أن الاعمال الاخيرة للاوسماط الحاكمة الاسرائيلية تشير بوضوح تام الى انه اذا كالت اسرائيل قد اضطرت الى اعادة بعض الاراضى المحتلة لمصر وسنورية بعد حرب اكتوبر عام ١٩٧٣ م فألها لا تنوى المضى في هذا الاتجاء إلى ابعد مسنّ ذلك أنّ حكّام تسسل أبيب ، أذ يستفيدون من مساعدة بعض القبري الامبريالية يريدون تقوية مواقعهم عند تلك الخطوط التي تعسكر فيها قواتهم في الوقت الحاضر .

انهم في تل ابيب لايخفون ذلك الان وكما أشارت مؤخرا وكالسة هيونابتد بریس ائترناشل» فقد صرح احد کبار العسكريين الاسرائيليين بآنه «لايتنبا بانسحاب القسوات الاسرائيلية مسن مرتفعات الجولان» وطبقا لذلك ، فـان اسرائیل ، حسب قوله ، «ینبغی ان تكون على استعداد للعرب مع سورية» وتسد أتسمت التصريحات الاخيسرة لسرئيس وزراء اسرائيل رابين بنفس الروح ، وهي تصريحات تشيير الي مزيد من التعنت تجاه البلدان العربية

أن ذلك كله يتيع لنا ان نستنتج اهداف اسراليل من تسعير التوتر فهي تسعى من ورآه ذلك الى تأجيل الخطوات اللاحقة المتعلقة بالتسويسة في الشرق الاوسط ، بما في ذلك مؤتمر جنيف وهي خطرات من تمانها ان تؤدي الى الانسحاب من الاراضي المحتلة وتضمن المخططات الاسرائيلية يمكن مواجهتهسا عن طريق اجراءات مستركة بين البلدان العربية التي تعتمد على دعم المسدول الصديقة الساعبة إلى اقامة العسيدل والسلام في الشرق الاوسطى. بافل ديمتشينكو

ومنالك حدث اخر يؤكد تأمر حلف الاطلنطي بالنسبة لقضية تبرص ، ان الدول الغربية قاعت ا بجميع محاولات السوية الصدام في قبرص في أطار العلف فلسه ، أي أنهم أعتبروا الشكلة

القيرمسة "قضية عاقلية" بين الدول الاعضاء في

الحلك ، من المبروق أن اللاقيات زيوريسسخ

الصعيد الدرق ، فلم يخل الشهر الماض مسن

قعسبنا أن تتذكر الوضع المتفجر في الشرق

الاوسط ، والوضع الخطير في جزيرة قبرص

وحول هذه الجزيرة ، أما في بلدان البنسد

الصينية ، قان شعلة الحرب تندلم هنا وتنطفى،

هناك بالرغم من انها ليست بالمقاييس السابقة

ويقش النظر عن ذلك كله يمكن الاحساس على

لحو واضم بتاثير الفراج حدة التوكر المسدول

الجارى على جميع هذه الاحداث السلبية منها

والايجابية ، وكذَّلك مواصلة التغيير في تناسب

القرى لصالح الاشتراكية والحسار امكاليسات

لقد استانات في جنيف في الثاني من سبتمبر

السرحلة الثانية للاجتماع الاوربى العام الخاص

بتضاييا الامن والتعاون . وعلى الرغم مسن

الصعوب__ات في تنسيق بعض نقاط جــدول

الاعمال ، حقق الاجتماع لجاحات كبيرة الاهمية

لتيح عقد الاجتباع الثالث على مستوى القبة أي

السنة العالية ، وفي العقيقة يمكن ملاحظة بعض

الصعربسسات الكبيرة في طريق تحقيق ذلك ،

المعاولات من جالب بعض الدول الراسماليسسة

للحصول على تنازلات ايديولوجية من جالب الاتحاد

السونييتي ، وكانها التغيير اللذي يحسدت في

تناسب الغرى لصالح الاشتراكية يمتبر طليا

خطا فادحا في تسلسل الحوادث ، الا النا نامل -

ان النصر سيكون حليف الفكر الغير ، ذلك أن

الازمة في قبرص وفيما حولها

نقطة الغبار على كوكبنا الارشى من تاثير سياسة

ان الاحداث في قبرص وفيما حولها تؤكسد

تباما ان تادة حلف الاطلنطى يقفون وراء مسا

جرى في هذه المنطقة ويعاولون السيطرة عليها

فتيجة لذلك ، فالاحداث في قبرص لها اتصسال

وثيق بالوضم في الشرق الإرسط ، وبالعدوان

الاسرائيل المستمر ، ونعيد ال الاذمان انسه

اثناء حرب اكتوبر (تشرين اول) عام ١٩٧٣ قامت

يعطى الدول الاعضاء في حلف الاطلنطي وهممي

دول لو تكن واضعة عن سياسة الولايات المتعدة

يوضع العراقبل في طريق فقل المملاح الامريكي

الى اسراليل عبر اراضيها . وكانت اليونان من

بين ثلك الدول ، وفي خضم عده الظروف اراد

حلف الاطلنطى تجنب تكرار مثل مذه العملية في

المستقبل وقرر نقل قواعده ألى شرق البونان ،

الذي سيقرب تواعد الحلف الى الشرق الارسط

بشكل اكثر وسيسهل نقل السلام ، بل والفرق

المسكرية الى اسرائيل اذا دعت العاجة الى ذلك

لقد كشقت امرائيل نفسها عن العلاقيسة بين

أحداث قيرص والنعرق الاوسط حيثما افترحمت

على الولايات المتعدة بعد فشيل اول استفزاز فيد

قبرس ، أن تستخدم حيفا كقاعدة لاسطرلهسيسا

تخليف التوتر ،

لم تغل قيرص ، هذه المنطقة التي أصبعت

الحديث يدور حول خير ملايبن الازربيين ،

احداث كان بعضها ولا يزال مثلرا بالغطر ه

لندن الغامة يضمان استقلال قبرس كسانت مانعة من جانب كل من الجلترا وتركيا واليونان اى من قبل اعضاء الاطلنطي ، وحتى بعد عدران الطغية المسكرية اليونائية الذي استقل الاستقلف مکارپوس رئیس جمهوریة قبرص به فان تسویة السراع اصبحت من جديد في ايدى مدّه الدول الثلاث الا أن الوضع أصبح أكثر تعقيدا بسيسب سقوط الطغمة العسكرية في اثينا وخروج اليونان رسميا من المنظمة العسكرية لحلف الاطلنطسي كها ان تركيا قامت بارسال قواتها المسكريسة الى الجزيرة واحتلت اربعين بالمئة من مساحتها تشتبل على اهم البناطق بالنسبة لاقتصــاد

ومكذا نشامد انه بدلا من الاستيسلاء على الجزيرة واستغدامها كمركز استنساد لحلسف الاطلنطى وقم قادة هذا العلق في مازق يسبب الازمة التي ظهرت داخله ، ونشلت جميسهم المعارلات لعقد الصليب بين عضوى الحلف المتنازعين ، وبدلا من احقاق العدالة والحفاظ على استقلال قبرس السائرة في طريق عدم الانحياز ، لا تزال قيادة حلف الاطلنطى تحاول تحقيسان مدنها الاول بشتي الطرق ء حيث توضع مغتلف الغطط والمشاريع لتقسيم الجزيرة وتعويلها الئ اتحاد يضم اعضاً، ينتمون الى بلدان مغتللة ، وبدلك تفتد الجمهورية وحدتها وسيادتها ه حتى اله ظهرت خطط تدعر ال تشكيل حكومتيـــن ستقلتين في الجزيرة ، وهذا يخدم في الواقع لفس الهدف الذي يدعو الى تقسيم قبرص ه

ريتضم اكثر فاكثر ، أن السياسة العدرالية لعلف الأطلنطي قد حولت المسالة القبرصية الي مسالة بعيدة عن النطباق الضبيق لدول شرقي البحر الإبيض المتوسط ، أن مراصلة العبيسال الازمة يهدد بالغطر المديد من بلدان اوربا ه ناميك عن الخطر الذي يمكن ان تتعرض لـــه البلدان المربية ، وفي مذه الظروف السودي محاولات حلف الاطلنطي لتسوية الازمة بالطريقة «العائلية» الى لنسل جديد والى تعقيد جديسسه

ولى النارون القالمة ، يمتبر الطريق السلك شار اليه بيان حكومسمة الاتحساد السولييتي الامكانية الوحيدة لتسوية النزاع الذي تسببت مساسة حلف الاطلنطى في نشوله ، فكما هـو معلوم يتترح الاتماد السولييتي الدعوة الى عقد مؤتس دولي في اطار هيئة الامم المتحدة يشترك فيه كل من قبرص واليونان وتركيا وجميع الدول الاعضاء في مجلس الامن ، رمن الممكن استمالة الدول الاخرى للاشتراك لمي مذا البؤتمييس و وبغاصة دول عدم الالحياز .

لقد حظى بيان حكرمة الاثعاد السوقييتي هذا باهتمام العالم اجمع . ذلك لان العالم راى قيه الطريق البؤدي للقضاء على بؤرة جديدة للخطر السكرى ، يمكنها أن تلعب دور مفجر أضافي للعدران في الشرق الاوسط ، وقد أعلنسيت الحكومة اليونانية برئاسة كاراماتلس وكذلك كليريديس الرئيس المؤقت لجمهوريسة فبرص التاييد للبيان السرفييتي الذي جاء فيه «انه يجب استعادة استقلال وسيسادة وحرمسسة أراضي جمهورية تبرص ، ويجب القضاء على بؤرة التوثر العسكرى في منطقية شرقى البحسر الابيض

جانبه في العمل بنشاط في هذا الاتجاء» ، واثناء متابعة جوالب التفسية القبرصية يمكسن استنتاج مايل ان انحسار امكانيات الاستغمار بتأثير انفراج التوتر يتسبب في فشل معاولات تعويل قبرص مباشرة الى قاعدة لحلف الاطلنطى ريؤدى الى زيادة يقظة الراي المام العالمي الذي نبا وتعاظم ثاثيره في ايامنا هذه على سيسسر الاحداث الدرلية .

في سبيل التسوية في الشرق الاوسط

أن الصلة بين المغاطرة القبرصية من جانب حلف الاطلنطى وبين الوضع في الشرق الاوسطاء تظهر دون ادنى شك احمية تصعيد النضال من أجل الاسرام بالنضاء على اثار العدوان الاسرائيلي

طريق استفزازات تقوم بها وتؤدي ال ساد

وقى مدّه الطروف يصبح اكثر اميتيا خطوط الفصل بين القوات المصرية والامالية بيلس التعاون الاقتصادى . وكذلك بين القوات السورية والاسراليلية بك ان تكون بمثاية خطوات اولى في طريق السر المسلحة الاسرائيلية من الارافي العربة الحد واستمادة الحقوق المشروعة للشعب الربـــ

وقد بقيت فئرة زمنية رجيزة •

الاوربى قائه يزيد من اصراره على تسربة لأا الشرق الاوسط على اساس شرطين البنين ارابا جلاء القرات الاسراليلية من جميع الاراض العنة وثانيهما اعادة العقرق الوطنية المفروة للنم الدكانت فنلندا ادل دولة ذات اقتصياه وتجدر الاشارة بهذا الغصوص ال الزبارة قام بها مؤخرا الى الاتعاد السولييتي الس ياسر عرفات رليس منظمة التحرير الفلسطنيا لقد اعتبر الاتعاد السرليية..... والما قا

يتعلق سلام في الشرق الاوسط ،

نحاحات قوى التعرد

اصبح اعتراف البرتغال باستقلال جمهورية فيه (الله المساون الاقتصادي شهر اغسطس ، از ذلك العدث لايعبر ^{الله} بيساو ، اعترف بهذه الجبهورية اكر ان رهدًا أمر ليس مستيمدا ولا يعيدا أبنا ا للك عن سنة عصرنا الراص

* * *

تحظى بتاييد الغرب القابع خلف المعطار العدوان وبشكل خاص ضد لبنان رسرواءر

أن تعبئة الاحتياط ومناررات صلاع أين المعتلة الى اسراليــــل ان كل الله بنه / بيلس التعاون الاقتصادى . امكالية اندلاع اعمال حربية جديدة فدال

على القوى المحبة للسلام أن تعزز الطارر التسادي في شهر مايو من العام الماشي و

فيما يخص الراي العام العالمي التقديم لأما الالتا الله حتى يومنا هذا ه

الفلسطينين العرب في سبيل حوتهم الشروب جزا مكملا وعضويا للعركة الوطلية النعررب لجميع الشعرب العربية . وقد اكدت علم الألل من جديد الدور الهام لهذا النضال والذك التابة من جديد الدور الهام فهما السوفييش لمنظما القديم خارة العلاقات الثنائيسية التحرير الفلسطينية . فهدون احقاق الحسب العشروعة للنسعب العربى الفلسطينى لايدكل أ

بيساو وجزر الراس الاخشر حدثا هاما من المائة بيساو وجزر الراس الاخشر حدثا هاما من المائة شهر اغسطس ، أن ذلك العدت لايسبسر الماللة مع جميع الدول اعضاء مجلس التمساون التصارا كبيرا لشعب غينيا-بيساد الذي الراقي المالية مع مريته واستقلاله بلود السلاح ، بل والتعال الاسادل تقريبا . لجميع شعوب الريقيا وخاصة شعوب المستعرا البرتغالية السايقة كانفولا وموزاميق دولة من الاعضاء في منظمة الامم المتعدة اوليم هذا مرَّشرا للوضع الجديد في العالم الذي ي^{يم} بالقضاء النهائي على الامبريالية والمتعمية كان ذلك نتيجة لنضال مقدس واليوم عليا انتظار حصول انفولا وموزامييق على استثلالها

ويستنتج من جميع احداث القبر الباني السوفييتية الهادفة لبراميلة تغليف عدة الترا

وناك

ايجابية جدا ، ولن اضيف شيئا جديسدا اذا

قلت ان الكثير من البلدان ذات الاقتصىل

السوقى حذت حذو فنلندا ووقعت اتفاقيسسات

معائلة مع بلدان مجلس التعارن الاقتصادي. أما

يخصوص العارن فتلتدا الناجع فاستطيسم أن

اذكر على سبيل المثال مشروعا مشتركا كسائت

اللعنة الاقتصادية القنلندية السرفييتية هسى

الممادرة له والذي يعظى اليوم بمسمعة دولية ا

الا وهمينو مشروع بناء اول معطة للطاقيسة

الكهروذرية في فنلندا ، وكذلك مد انابيب نقل

الغاز التي ينقل عبرها الغاز الطبيعي من الاتحاد

السوفييتي الى فنلندا وكذلك مصنع السيليلوز

والسسورق في سفيترغورسك ومصنع فسسى

كوسترموش وغيرها من المشاريع المشتوكة و

الثنائي فللندا في بداية عام ١٩٧٢ الى البحث

وين امكانية اقامة روابط اقتصادية متعددة

الجرانب مع البلدان الاشتراكية ، من طسريق

مجلس التعاون الاقتصادى الذى يبثلها جبيعسا

لقد كان الدافع المهاشر لذلك كرننا شاهدنا بام

اعيننا تلك النجاحات الرائعة التي حققتها هاء

البلدان بفضل التكامل الاشتراكي خلال الربسيع

وما عدا ذلك-كنا نعلم بان مجلس التعاون

الاقتصادي عبارة عن منظبة مفترحة ، وان العدام

اى نوع من الهيئات التي يمكنها التدخل فـــــى

قيدن الدول المشاركة في هذا المجلس يسمح

لاعضافه بالتعارن حتى مع البلدان غير الأعضاء

نتائج ايجابية

لقد ادت المبادرة التسى ابدتها لنلندا الى

لثائج ايجابية بشكل سريع وسهل . فقد تم في

١٦ مايو (ايار) من عام ١٩٧٣ توتيع اتفاقيـة

حرل التعارن بين الجمهورية الفنلندية والبلدان

اعضاء مجلس التعاون الاقتصادى ، مده الاتفاقية

التي تعتبر اساسا لغلق الظرزف الفروريسية

مهبة دراسة الإمكانيات العملية لتطرير العلاقات

الغاصة بهذه المسالة ، والخطوط الاساسية

لقد اتغلت اللجنة المشتركة للتعاون بيسن

قنلتدا ومجلس التعارن الاقتصادى في اجتماعها

المشتراد الاول الذي حرى في لوقمير «ديسمبر من

عام ۱۹۷۴ ، الغلت قرارا يقمى بتفاكيل خس

نتيجة لهذه الاعمال ،

والهيئات اللازمة لتخفيق التعارن .

لقد دفعت النتائج المشمرة للتعاون الاقتصادي

بقلم جيرمو لاينيه-وزير التجسارة في سيناء المحتلة وكذلك البيانات الطما الله المالية الفناندية ورئيس القسيم العربية ، والتصريحات الملئية حول فو الانتقال في لجنة التعاون بين فنلندا

العربية ، وفي اسوأ الاحتمالات لايكن النبذ الله من دواعي سروري تلبية دعوة هيشة أنغرير للاشتراك في العديث حول المالية الاتعاد السوقيبتي الذي يعلن دوما بان الله السندرة المكرس لعرور ٢٥ عاما على تاسيس

از البلاقات التجارية والاقتصادية الثناليسس السلمية في الشرق الاوسط قيماً الا تطلب الله بن الجمهورية الفتلندية والبلدان اعضاء اجراءات لاحقة في طريق الجلاء النسماء للرابة ببلس التعاون الاقتصادي منذ عشرات السنين الله الله شك ، فقد لعبت هذه الغبرة الطويلة الفلسطيني ، خاصة ران اتفاقية لمسل الرائة الدوروا ماما في التوصل الى توقيع اتفاقيــة مستنتهى في اكتوبر-اوفمبر من السنة الطالبال ول التساون بين فنلندا ومجلس التعساون

اجل التسوية العقيقية للنزاع الران مسالة الترافي ولى مجال التبادل التجارى اقسامت فنلنسدا لساعد على تمزيز هذا النصال وذلك لالباللا الله الالها على بلدان عرق اوريا راسا بعد التهاه اسلفنا تحدد امكانيات الاستعمار وتستطيم الدب العالمية الثانية ، ففي عام ١٩٤٧ لـم هذا المجال اذا تاملت ما جرى في تيرس الله وليم الله تعارية مسم الاتعاد السرفييش

تعاون متبادل

ول لرام مسلسلة من الاتفاقيات التجارية ه البداية مع الاتحاد السوفييتي في عام ١٩٥١ه ن ثم مع البلدان الاشتراكية الاخرى في اوربا اللالبات بنمو التبادل التجاري والخدمات بين لننها وبلدان مجلس التمارن الاقتصادي ه

ربعه مرور فترة وجيزة على ذلك الناريسسخ أبس نقط في المجال الشجاري ۽ بيل وقي مجائل ألمام والتكنولوجيا والاقتصاد ، ففي عام ١٩٥٥. السم توقيع الغالية حسول التعاون العلمسي ا^{لتكنولو}جي مع الاتحاد السوفييتي ، وفي عام

أ الله كانت فنلندا طليمية بين بقية الدول ذات لبر تغالية السابقة كانفولا وموزامين . رقبل ان تعسيرف البرتغال باستقلال أبيا للربر الملاقات الالتصادية المتبادلة وبشكسل النا العلي الخاذ تلك العلي ات أجعل ^{لأجل خلق} ظروف لمواصلة تطويرها ثانيا و

اول معطة كهروذرية

لنلندا وكل من بلدان مجلس التعاون الاقتصادي

* صادفت لجنة الشنون الغارجية لدى مجلس السوفييت الاعلى في اوزبكستان ء الجمهورية السوفييتية في أسبا الوسطى على نشاط حكومة الجدهورية بشان تقديم المعونة الاقتصاديسسة للبلدان النامية ، قبالتعاون التكنيكي مم خبراه اوزبكستان تشيد منظومات للرى في المسبوال وسوريا وافغانستان ووتزداد صادرات الماكنات والبعدات اليها ، ويدرس في المعاهد التعليمية للجمهورية اكثر من الف طالب من ٤٠ يلدا في اسيا وافريقيا واميركا اللاتينية .

* ترجه قريق من العبراء السوفييست ال سوريا حيث سيشاركون فى تصميم ومساء خط للسكة العديدية طوله ٢٠٠ كم ، ويعمل الان في سوريا اكثر من مالة مهندس سوفييتى في مشروع سيكة حديد اللاذقية-القاشيل وطوله ٧٥٠ كـم وسيبدا العمل عل هذا النعك في السنة القادمــة ويقدم الاتعساد السوفييتي المعسدات والالات الاوتوماتيكية والقاطرات ، والجدير بالذكر اله مدت وتهد بمساعدته طرق للسيارات وخطوطه للسكة العديدية في افغالستان وغيثيا والعراق

انشى، في مدينة بولتافا الاركراينية معهد. تماوني ، وقبل في السنة الاولى فيه اكثر من ثلاثة آلاف فتی رفتاه مسئ قری ارکرانیا وجمهوریات القلقاس وقد جهز البعهد باحدث البعدات والبساكن الطلابية والمنشات الرياضية والمكتبة كما السه مار المعهد التعليمي العالى السابع في البسلاد الذى يعد للجمعيات التعارنية الاستهلاكية الخبراء في التجارة والاقتصاد والتكنولوجيا والششسون مصر واوغنده وسوريا والصومال وكولومييسا وتنزانيا ومن بلدان نامية اخرى ه

اوجد علما، اكاديمية علوم اوزيكستسان يجهوعة من اللقاحات لمكافحة الامراض القيروسية النطيرة المنتشرة في البناطق الاستوالية ، ومها ذكر أن الحميات الاستوالية لالوجد في الالعاد السوفييتي فعلا ، الا اله لجرى هنا ابعسسات واسعة في هذا المجال ، وتثللم في كليسسات الطب بالبلاد دورات خاصة للطلية اطباء المستقيل من بلدان اسيا وافريقيا ، وقد تم في الصومال ومصر والجزائر وبلدان اخرى تطميم حوال ٦ ملايين شاعص بلقاح استحقره الاطباء السوفييت وقد اتاح ذلك كما يعكم الاطباء المعليون حمر الاربئة وتجنبها في يعضُ الحالات ،

ارسل الانعسساد السوقييتي الى العراق شعتة جديدة من المعدات تشق القناة بين يعيرة الترثار ولهر القراب ، ويعبل الإن على شتق هذا الطريق المائن حوائل و فا حائدة وقلاية وقسه. إلشيء في موقع التغروع مركل للديبي لإعبداد الميكاليكيين وياود المرافيون أبان أكثر الماكنات: السوفييتية هناك ، وستسمع القنة إلى الايساد بتعليم بغداد من الفيفائنات ودي ساحات عيرة من الارافي العافلات ويساعد الانعساد السوفييس في بناء عشاديم الزي أيلينا علا من الفائستان ومراعين والهوائل وبنهود يست مصر

للتعارن في مجالات كالعلم والتكنولوجيا وبنياء

المكائن والصناعة الكيميارية والنقل والتجسسادة

الخارجية ، ويجرى على سبيل المثال تعاون علمي

تكنرلوجي في مجال حمايسة البيئة الخارجية وفي

حقل الكيمياء النفطية ومعاملة وتصنيع الاختماب،

مساعسدة هي بناء السفن ء اجهزة الطاقسة

تكنولوجيا معاملة الاختساب ء راجهزة الرفسسم

والنقل ، وقد يدات المجموعات الرقيسيسس

والمساعدة عملها ء ويلتقى اعضاؤها في فنلند

مئا وقي بلدان مجلس التعبسياون الاقتصادة

الغصائص المميزة لكل طرف

ويعتبر هذا العمل استقصاليا بعتا و فلازل

مرة لمي تاريخ العالم الليمت علاقات تعاون على

اسس متنوعة بين درل ذات انظمة التصاديسة

واجتماعية مغتلفة تستهدف تحقيق منفعة اقتصادية

لجميع الاطراف تؤخذ اثناءها العشالص المميزة

ونعن الفلنديين تعقد آمالا كبيرة على المنفعة

التي لترخاصها من هذا التعاون في المجهال

الاقتصادي وكذلك في المجالات العامة الاخسيري

ان التقدم العلمي والاقتصادي في العالم المعامر

يقود اكثر فاكثر الىالترابط بين الاجيال القادمة

اين ما عاشت هذه الاجيال ومهما كان لوع النظام

الذي تسير عليه ، لذلك يجب الاسراع فسسي

استغلال جميسسع الإمكانيات من اجل توسيسم

وثتابم فنلندا باهتمام كبير تطور التعسارن

المتمسدد الجوالب سواه مع مجلس التمساون

الاقتصادي ام مع بلدان متارقة داخلة في عداده

ان هذه البداية تبقى بغير ، ويزداد الاهتمام

بدلك من جانبنا ، لان فنلندا من اول بلد ذي

التصاد سولى يبعث عن طرق ملالبة للتصارن

مع مجلس التعاون الاقتصادى ، ومن الممكن أن

تكرن طرق التعاون الثي سيتم وضعها واستخدامها

في المستقبل نافعة على الصعيد الارزبي العسام

ويمناسية الذكري العامسة والعفرين لتاسيس

مجلس التعارن الاقتصادى و القبرف بأن الملى

اطيب اللجاءات صواء للمنظمة ككل ام الكسل

دولة من اعضالها على حدة ، النا الزيد كليسا

مبادىء مجلس التعاون الاقتصادي فيمسنا يغص

السلام في العالم اجمع والثقاهم المعبادل بيسن

الدول ذات الانظمة الاجتناعية المعتلفة و والمل

لى أن تمارلتا سيحلق هذه الأهدال ه

التماون رايجاد تفاهم متبادل ه

لكل طرف بعين الاعتباد .

ويتفرع عن مجموعة بناء المكالن اربع مجموعات

وبلداڻ افري ٠

* تعمل الان ٤٠ سفينة كبيرة على الخطرط. البحرية التي تربط الإتحاد السرفييتي بالبلدان النامية ، وهي تنقل كبيات كبيرة من المعدات للمشاريع المناعيسية التي لبثي بالمعرئسية السولييتية ، فيصر مثلا تحصل على المعدات لبييم الإلينيوم وتحسل الهدد والجزائر عسالي بيدات ليميانع التعدين ، وقد الدادت في مياء السنة المركة من الفارط البيرية المرسلة ال سوريا والمراق ويفاؤديض بعكم ازدياد مسا يندم من المعداد التكنيكية الى عدم البلدان ،

العربية وسورية - 1

مجموعات عاملة لدراسة الامكانيات العمليب ــــ الياء موسكو ٣٦ ، ١٩٧٤ -

وانيطت باللجنة المشتركة ويقروعها المقتلفة إن الطابع المكشوف لنجلس الثمارن الاقتصادي

جاجالسالولىالب





المبول يشاهدون المور في المعرض المكرس للملاقات السوفييتية الليبية



فهمى (من القاهرة) والشخصية الاجتماعية صوليا عثر (من الاسكندرية) . هي ألمبورة : عادل فهمي وصوليا عثر

يتنزهان في شارع كالينين .

في الفجر السادس والمشرين من ابريل عام ١٩٦٦ والناس نيام ، وعقرب الساعة تماما ، وكانت عشرات الالوق من العاللات ف بميدا عن منطقة الدمار، ترقب ببوتها بي تتحول الى اكوام مين الصخيسود

شيء راحد لم يكن موجودا يبن مولاه لمواطنين من ضحاياً الطبيعة ذلك مسو الجزع . ولوان هذه الكارثة حدثت قبل

وكانت مفاجاة حقيقية لى ، عندما كانت الكارثة ، تتمتع طشقند ببراها السيارة تطوى الطرقات البرصوفة داخسل وكانها ومى تستعد الامتثال مده الطرقات منات من العمارات العديلة كالمسا شاء السا الطروا الضغبة وسط مثات العدالق الوارفسسة كالعروس بالبنقيات البدية أثم



وقتها ء ولا زالت ماثلة كانها وقعت منذ

مطار . والتنظرت حتى نعسل المدينة والتي والمتنزعات واماكن اللهو

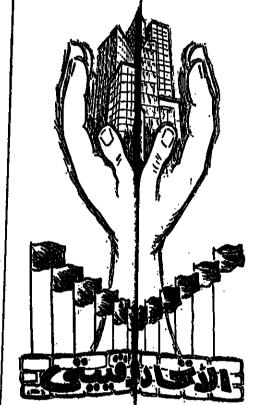
العالية الادمواز ، ومنات من الناف ورات القرائع القنية في تصليطها ال



يظم وريشة الأهدى

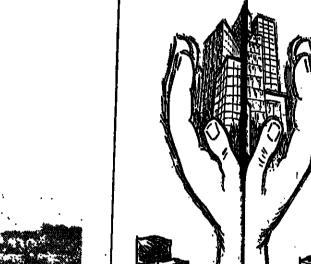
💆 ينا الزازال-غير فضل أعادة والضطرابات الارضية بالعلم

الاخرى لتقدم العوز الطلوب للإيل ثير يوم الثلاثاء، ٣٠ يو ليو



ومجدوعة الله المالة العالم المالة المسادت عشرات الموظفين من المقداء ومواد الاسعال والمال يارجون ورافات من يسسماب والاتاك .. إلى الإجهزة العلمية العلمة الارتفاع والمؤلف المست من كتب وكواريس ، لله كان الطرين طابقا ، ومن إحاديثها عن الاتعاد السولييس ، ولكن تعاشس دقائق والهم شعروا وهم في يكلى القول بانه لم تبقل الله الموالد الخل المتيقن ، فيسال عل وقسوح الزلزال البلير والمال حديثة التصميد محنث انتقال ثمانية الال عاللة الله (الله ، فقي مؤسسة على عيكل

انشلت المدينة الاولية وله ألم البيهوريسات الاعتراكيسية يغلاف عشرات من العدالة فالإطبيد من هموارغيسا واحيالهسا و التالها تحمل أسماء معوسكو في واليوم ببد مرود السنوات المراوه ودكيبلوة ودبيلسووومواه







عزية كوتوزوف

من اكبر واشد السارك شراوة في حرب وَوَانْمَا ﴾ فعد بابوليون عام ١٨١٢ . وليدو بناية متعقب معركة بووودياو جليلية بمرور الزمن ومسو نفس البيت الذي ومتواهبه في ناس الوقت ودلك نتيبة المامي الأشيل الذي يونق بين عقد فيه المجلس العسكري التاريخي في فيكلين مندسيين وهبا إسفاؤالة مستديرة فيل تحت رئاسة التالد العسكرى الروسي لقه وضع تصميم علم البناية ثلاثة من الأن متحفا اخر لخرب عام ١٨١٧ ه

و المراق المراق المدينة و كوتشائوف و كوزمين ، و تقع البناية امام البالورامية لمعركة بودودينو للمرة الاول صور الرسام على تلك اللوحة الوالمسة نفسه بیت قروی مبغیر من الغفب اسود من ۳۰ عامسسا حتی یادیر الرسامون

سياح يستمعون ال شرح عن البالوراما لقد رأى أمال موسكـــو الصورة كما يعنل طولها ال أكثر من منة معر زقد

روستون مورود المراجعة المراجع والقسيين لنعركة بور وديلول التي كانت يتنظر حضور وقد من اهالي موسكر ، ومنه الوقت بني لمرضها جناح خاص في السعر كة من المضاة والفركسان ويتنود المتعل والى جانب شارع كوتوزونسكى البانورامية وظلت في احد البغازن اكثر الشعب الذي خاض تتالا مستبيّا هسد السوقيبت بالرميم اللك اللعلمة الفليسسة كيفيض حمامنة وبسالة والتي كلعسسا البادرة التي رسيفا فرانس وديو الفرنسي حدثت في اللوعة كليسيشا فلكرت ان الاصل بر والذي ولد لن روسيسنا وعاهل كابوليون قال أن الزوس كد حصلوا لي ويبلخ ارتفاع الزمة النبركة ١٥ مترا الرما ٧ يقهرون ٧

ــ الباد موسكو ٢٦ عـ١٩٧٤،

صناعسة السيسارات في الاتحساد السوقييتي والمدير العسام لمصنع كامسكى .



فلاديمير تشبيسلوف ، واحد من خيرة العاملين في مصنع كامسكي

يعتبر العام العالى حاسبها بالنسبية لاعمال البناء

السيارات المسماة تابيريجني تشيلني التي قامت

على أرش مقارة تماما ، وستصبح هذه البديئة

واحدة من اجمل واحدث مدن بلادنا وسيبلغ عدد

ممكالها اكثر من ٢٠٠ الف نسمة ، ان وتالر

البناء السكني عالية ، حيث ثم بناء بيوت سكنية

لبلغ مساحتها مليون و٣٠٠ الله متر مربع ، وتم

أد لايزال قيد البناء معمل اللحرم ومصنع الغيل

ومستودعسات للتبرير وورش للغدمات العامسة

وغيرها من متطلبات البديئة المصرية . كما وبدان

عملها معلات الراحة ، وتتطور المنطقة الزراعية

الكاصة بالمدينة والتي ستسد حاجة السكان الي

وتعير اللجنسة المركزيسة للحزب النبيرعي

السوفييتي ومجلس وزراء الاتحساد السوفييتي

احتماما مستمرا بالقضايسيا المتعلقة بيناء مصنم

كامسكى . دان اليكس كوسيفين رئيس مجلس

وزراء الالحساد الموفييتن وكيربلينكو سكرتيس

اللجنة المركزيسة للعزب التسيوعي السولييتس

وغيرهما من قادة العزب والحكومة على علم دائر

باعمال البناء ويقدمون مساعدة متراسلة لمعسيم

علاقاتنا الدولية

يعكس مثال بلساه مصنبع كامسكي وتجهيزة

ببعدات من مختلف المصائميم التاثير الإيعابي

والمنس لتطوير الملاقات الافتصادية بين الدول

عل اختلاف الظمنها الاجتباعية ،

الخشروات واللموم ومنتجاب الإليان .

اهتقد الله لا يمر يوم واحد الان من دون ان - ياروسلافل محركــــات للسيارات الجديدة ، ان تظهر على شاشات التلفزيون وصفحات الجرائد أر تسميع على امواج الأثير مقالات او لمعات مكرسة لبمنع كامسكى للسيارات ، كما أن تمة اهتماما كبيرا بهذا المصنع في خارج بالدنا . قيراً مو مصنم كالمسكن لصناعة السيارات و وما هو سبب الاهتمام المتزايد في جميع انحاء

مصنع كامسكي-عملاق على ثهر كاما

العالم يهاء المؤسسة ؟

يعتبر مصنهم كامسكي وحدة متكاملية لعدة مصالح ، كل راحد منها مؤسسة صناعية شيفية وهذه البصائم هي مصنع السبك الذي تبلغ الناجيته السنوية ٥٦٠ الف طن من السيالك ، ومصنع الحدادة الذي سيئتج سنويا ٢٠٠ الف طن من المطروقات ومصنع الكيس ومستم الاطر الذي تبلغ طاقتسه السترية ٣٥٠ الف طن ومصنهم المحركات الذي يشتج ٢٥٠ الف محرك من الديزل سنريا ومسنع تجبيع السيارات الذي ستخرج من عناير التجميم فيه ١٥٠ الف سيارة ستريسا ه ومصتم الادامة والعدد الذي يدر برئامجه السنوي ١٠ ملايين روبل ، وما عدا ذلك يدخل في اطار هذه الرحدة المتبانسة من المصائم مصلع التاج لجلات السيارات الذي ينتمس على مساحة مناهمالة هن مساحة هذه الوحدة .

وتبلغ البساحة الانتاجية لممشيم كامسكيي ٢٠١ مليون متر مريع اما المساحة التي تصفلها الوحدة اضافية الى البلدة التي يجرى بناؤمسا والمنطقة المناعية والبراقق الغاصة بها وغيرما من المضاريع لتبلغ ١٠٠ كيلومتر مربع .

وسيتوجب لى وحدة المصلع عدء تعميم ٣٥ الف وحدة من الاجهزة التكنولرجية الاساسية و رمل، الاجهزة من احدث الاجهزة واكثرها فعالية ، حيث يفسن عملها ليس فقط احدث التاجيبة ، يل والضبل طروف عمل للممال .

وبعاد اهتمام خاص لتلك الاقسام التي تمتاز يظروف عمل صعيمة . قمل مدييل المثال : تبت كليسا اتبتة ومكنئة العمليات الشائسية ني قسم السبك والعدادة ومنيتم ١٠ بالبئة من اعمال الطرق براسطة خطوط مؤتستة مركبة والا بالبغة على خطوط مؤتمتة فقط رادا بالمئة على خطوط مؤاسنة جزايا و٣٠ بالمئة على خطوط انتاجيــة ممكنئة ، وتساعد خطوط الانتاج التي يبلغ طولها حرال ٤٠٠ كيلومتر على تعليق احدث التاجيـة

وعمل مصنع ليغاتشوف للسيارات في موسكو الوحدة كامسكى هذه ١٣ نوعا مختلفا من سيارات الديزل ذات ثلاثــة معارر تبلغ حبولتهــا مع المقطورات ١٦-٢٠ طنا ، وتمتاز السيارات ذات المقطورة الني ينتجها مصنع كامسكي بطاقة نوعية عالية-حيث تبلغ طالتها ٨ قوة حصانية لكل طن واحد من الحمول أ . لقد اظهرت التجارب ان سيادات مصنع كامسكي تلائم من حيث مستواها التكثر لوجى وضمائتها وخدمتها الطويقة وشكلهما الغارجي وراحتها وشكلها التخطيطي تلاقسم اعلى المتطلبات ، لقد التج مصشمه المعركسات لي

وبالاشافة الى بلدان مجلس التعاون الاقتصادي يشارك في امداد وحدة مسانسع كامسكي هذه بالعدد والاجهمزة الضروريسة كثير من البلدان الرامسالية المتطورة .

عملال على خركاما

تشكيل لجان شراء في كل من قرنسا وارون

وتقوم كذلك الشركات الالماليسة النربين

والفرنسية واليابانية والسويسرية والبئاليا

والانجليزية ايضا بتنفيذ طلبات مصنع كاسكر

من عمال ومهندس مصنعنا في الوقت العادر و

مصالع الشركات الاجنبية ، وياتي ال البهر

تشبلنى ايضا اختصاميون اجالب ميشزي

في اعمسال تركيب ونصب واستغدام الكا

وتبين علاقات مستسع كامسكي مراكر

الاجنبية بشكل مقنع للكثير من الدوال السادا

والمالية من العالم ، مدى الإفاق والفياة ال

والخطوط الاوتوماتيكية والاجهزن

ولاجل استلام الاجهزة واستيعابها يعبل النان

فقد عمل تغفيف حدة النوتسر الدولي ، والذي صبع تعقيقه ممكنا بغضل السياسة السلميسة والهادفة التي تنهجها اللجنة المركزيسة للعزب الشيوعي السولييتي والعكومسة السرنيرة الم والنشاط الذي يقوم به لرونيد يريجنيف الامين العام للجنة المركزية للحزب الشبوعي السوفييتي، والمعالجة الواقعية لقضايا المسر الحاضر من جانب العديد من الشخصيسات الحكومية في البلدان الراسمالية كل ذلك عمل كما اشرنا ، على توسيم العلاقات التجارية . وتقوم شركات الولايات المتحدة الامريكيسة

تتمتع بها العلاقات التجاريسة والتعاون الطه بتجهيز وحدة مصائع كامسكى بافران كهربالية النكار لوجي مع الاتحاد السوفييتي . فالكتيسر من الضبوف الأجباني والشخساد للسهر وخطوط اوتوماتيكية لمبب القوالب واجهزة السياسية كوزير التجارة الامريكي دينت وسد حرارية للمصنع وغيرها من متطلبات المصنع .. وتقوم شركة اسطيندل دريسلوا الامريكيسة الولايسيات المتحدة في موسكو ستيصيل رسئار ببعض الاعمال التعلميمية الغاصة بمعلنع العلهرة الدرائر الصناعية كمدير شركة «بولمانيره كيي وتشارك شركة "رينو" الفرنسية في تصميم مصنع وصحفيون من المانيا الاتعادية وفرنسا واليابل الديزل وخط الطلاه ولحام القدرات ، وفي تصميم رغيرها استطاعرا ان يشاهدوا بام اعينهم، ويقتنعوا بعظمسة هذا البشروع على لهركاما الغطرط الغاصة بانتاج صناديق تغيير السرعسة تشارك شركات «ليبخر» و«خبولر» من جهوريسة وبطاعة وعسزم الشمعب السولمييتي على ادنال طا المسنم المملاق لصناعة السيارات حبز المراني المانيسيا الاتعاديسة ويشارك الاختصاصيون السوفييت في اعبال التصاميم التي تضعها هذه الوقت المحدد له . الشركات ، ويوجه في موسكر بشكل دالم مدشاو ويمتبر ليرنارد فودكرك رليس النثابة البنعة شركة اسليتدار دريسلرا وان تعاوننا مع مذه أممال مستاعمة المسيارات في الولايات المتعاة ال الشركة ياخذ شكلا فعالا اكتر فاكثر ، حبث يلاحظ طلبات مصنع كامسكى للسيارات ستؤثر تاثيرا سعى دائم عن الجانبين للاسراع في انهاء الاعمال وتنفيذ الالتزامات الى جاءت في العقود الموضعة من الطرفين ، وبدون مثل هذا النعاون النكنيكي الذي شمل استخدام افضل مــا مو موجود في

عملية بنساء وحدة مصائع كامسكى للسيسارات تجری برتائر سریعة ، رتجری فی آن واحد مع أعمال التصميم الامر الذي يغتصر الوقت يشكل ملحوظ ، اما الان فيوظف يوميا لاعمال البنساء والتركيب اكثر من مليون روبل وانتصبت مياكل المصنع ودبت الحياة في معظمها ويجرى على قدم وساق مد خطوط البواسلات فيما بينها . عام ١٩٧٤ هو العام الحاسم

في المصنع ، وإذا كانت أعمال بناء المصنم ذاته الاتحاد السوفييتي وفي الغارج ء يتعذر الانتهاء السوفييتية تعتبر ضمانة لتطبيق قرأرات المؤتر من الشامعة امامنا في الماشي ، فانه في الرقت من بناء مثل هذه البؤسسة المساعبة العمرية الرابع والعشرين للحزب الشيوعي السوفييني أي العاشر تجرى عملية وضع اللمسات الاغيرة على واقع الحياة ، والذي تطرقت الى وجوب الأمة اكبر الضخمة بمؤشراتها التكنولرجية الانتصادية العالية اقسام البنساء ويعض اعسال التركيب ونسب بمثل هذه الفترة الزمنية القصيرة . مصدح في العاليم لصناعة سيارات السعن أو وتشفيل المكالن والإجهزة ، وبالمناسية ، نان ولاجل هراء الاجهزة من مغتلف الدركات ته منطعة لابريجني تشبيلني . جميسم هذه الاعمال تجرى في ان واحد ، ففي لسم من السام المصنع ترضع الامس للبنياد وقى قسم اخر تجرى اعمال التأجية ، وان مساحة الارض التي ستخصص لتركيب الاجهزة في مذا المام كيلغ ٨٠٠ الك متر مربع ، وحتى نهايـة العام العالى سيجرى تصب حوال ٧ الاف وحدة من ومصنع كأمسكن البوم-ليس معرد ممامة بناه لقد بدا عمله مصنع الادرات والمبيانة الذي يقرم بمهمة تجهيز هده الوحدة بادرات وقيرها من نهوض مدينة نابيريجني تشيلني ومع نهوط هيكل المصنع-تنهض مدينة بناة

> جالب من ورشة قطع

للى السنة الواحدة لا يجرى في العالم كله اكثر ور عشرين عملية كهذه ، فشمة صعوبات كثيرة جدا , رمنها قياب الشخص الذي يستعار منه اللب في اللحظة المطلوبة ، في حيث لو النا استطعنا ان نشطل لمريض يحتضر من توقف النلب عشوا صناعيا ولو لبضعة ايام حتى ننتقى النض الذي يستعار قلبه كان يكون ضحية طدثة سيارة . أو اننا فعلنا ذلك لاقتربنا من مل المشكلة الى حد كبير ... راضاف البروفيسور قائلا : في رأينسا أن

اعثرت بان ثلقا شديدا قد غمرتى وانا اجتاز

مير المختفى وراء

حب سبه الجراحة العلاجية والتجريبية النابع

ارزارة صعة الاتعاد السوفييتي ، فهنسا تجري

رربر. المناعيسة باشراف لي السناعيسة باشراف

البرونيسور فاليرى شوماكوف العالز على جالزة

البولة ، الاعمال الخاصة بايجاد القلب الصناعي .

مناعى لاحسيد العجول وتتخسية الان يعض

الاستعدادات . لقد رجوت الاستاذ ان يتحدث

يعكف اطباء جميع البلدان على البحث عن طرق

استبدال الاعضاء والانسجة المصابة ، وقسد

المثان الطب المعاصر خبرة كبيرة في مجال زرع

الانسجة والارعية والبشرة والغطماريف والعظام

والندد والكل وغيرها . ولكن زرع القلب يظل

كما كان من اعقد المشاكل ، ولنتذكر النبأ الذي

ابناح العالم قبل بشبع سنوات حول العمليات

الاول أزرع القلب ، لقــد فترت الامواء الان

ور المشكلة التي يعالجونها فقال :

والبوم تتم تجربة جديدة الا سيجرى زرع قلب

ايجابيا على عمالة عمال الولايات المتحدة . ان العدل المتفاني لعبال مصنسع كاسكر مسألة انقاذ الاشخساس ذرى القلب الميثرس والاهدمام المنواصل بما تحتاجه عملية البناءم منه لا يمكن أن تعل إلا باستخسدام الطريقتين جانب الهينات العزبيسة والادارية والانتصاديسا كلتيها والغلب الصناعي وزوح الغلب واقول للمناسبة ان مشكلة زرع الكليسة عولجت في وقتها على مادا النحو . قلو لم توجد الكليسة المناعية لما وجد الان زرعها في التطبيق الطبي واذا اخذنا بالاعتبار إن الحاجة إلى الاعضياء البستعارة ستكون دالما متفوتة على الامكاليات المعاقا مضامنة فان البعاد قلب صناعي مضبوث يمكن ان يحمله المرء حتى نهاية ايامه يعتبر

الإجاريا للبشكلة ,

تعالف الاطياء والمهندسين

ويريني الغيراء عمل لوحة ركبت عليها مضمات واسطوائات ودرارق شفافة مملوءة بالسيسالل وساطة بالابيب عديدة . ان مسلما هر العثيل ألبيدروديناميكي لنظام دورة الدم وهنا لموذج كال للجاز الوريدي الشريائي . وقد استبدلت بالارهية الشعرية صحامات وقلدت الخصسيالص الطاطية للارعية الدموية بدوارق ذات سمسالل ومراه وتس عن ذلك .

وادخل المهندس التركيبة المدروسية واعطى هراءا مضغوطا ، فجرى السائل بالاوعية وتحركت مكابس المضخيات فالان يمكن اجراء التجارب المغتلفة ودراسة كيفية سلوك القلب الصناعي

وياول العالم تيتسيان يقوروف ان العمـــل البيساد القلب السناعي سيبرى على مزحلتين ألى الادل لضم تركيبة تتغذى خارجيا ، وهذا بالمضية بواسطة الاسطوانات ، إما المرحلسة : موصلات خاصة ، وانكماشة فانبساطة والكماشة التائية فسنكون اكثر صبوبة ، ومي تقتضي ايجاد قلب متكيف كماما اق ذي مصدر للطاقة ذائي ومو فري على الارجم . والأن يمكف المصممون على أيجساد قلب كهذا . ولكن عشسا تعترض صعوبات كبيرة جدا طريقنا ، وعلى راسها مشكلة العيانية . وها قد تبت كل القياسات . كل شيء أيعاد العرازة وصنم جهاز دقيق العجم يمكن ان على ما يرام ويغساط جرح العجل ويستيقظ يعول الطاقة الحرارية من المصدر الثرى ال عمل ويبدأ يدير رامسه وينظر ذاهلا الى الغراطيم ميكاليكي تقوم به المضغية ، ونحن الأن في البرحلة الاول من البحث . وقد تسنى فنا صنع

القات الالى للقلب الاصطناعي



يضيم الركيبات اللقلوب المبل من مصدر غارجي

هو الكياس الهوائي (كوميرسىسور) ، وديما من

ما تعن في مكتب البروقيسور شميسوماكوف

ونقماهد على يضعة رفوف وراء الواجهة الزجاجية

اعضاه صناعية صببت باشرائه ، ارعية شعرية

وتناولت احد هذه القلوب متلحصيا اياه

يبدر التركيب بسيطا لدرجسة كانية فالهيكل

مصنوع من مادة بلاستيكية شفافة ومشطور الى

لصفين بحاجز رقيق ، وتبدو من كل جانب طبلة

مطاطية . والهواء القادم عبر الاسطوانـــة من

الكباس الهوالي يضغط على الطبلتين فتتحركان

إلا أن العملية لم تنته بعد ، للا بد من

الإطفئتان الى أن جسم العجل يعمل بصسورة

طبيعية . وتسجل اجهزة عديدة سلوك الاجهزة

وارعية دورية وتلرب صناعية كثيرة ،

الاستعدادات الأخبرة للعملية ،

الانشيل أن أريك أياماً .

اتترح علماء معهد الارمىكاد الجوية في الشينفراد استحدام جهاز الكثروني يقوم مقسام التحليقات ذات المدى البعيد ،

وعادة ما تعتبر انباء مركز الارصاد الجرية في الاتحاد السوفييتي التي تبث بواسطة التابع الارطى نقطة انطلاق لمشمسل ملم الحسايات ريتوم هذا «البلاح» الالكتروني بعد تحليلـــــه ليذه المعلومات بتحديد اكثر خطوط الطيسران ورامجها ملادمة ، الامر اللي يقلل من مصروف الوقود ويقلص وقت التحليق ويضمن امالسسة الطيران «ويبقى على طاقم الطائرة فقط اجسراء بعض التعديلات الضرورية الناتجسة عس تغيير

منويا من جراء استغدام «الملاح» العاسب في فتطب من الوام الطالرات هما «ايل⊷ ٩٦

عادة ما تستخدم صور الاشعة في عملية علاج

عديدا للكشف على الإستان واللكين والإلسجية خامسة شيقة من خصالص جسم الانسان فعند مرض الاجهزة الداخليسسة يتغير مستوى امتلاه هذه الاجهزة بالدم . مثلا ، يسرم امتلازها في حالات الالتهاب ، ويبطى، في حالات الاصابـــة الامر الذي يتسبب لمي ظهور حالة من الركود في الإنسجة . وقد استطاع العلماء بلغمل الشبعاع الغيولي تسبيل مده التغييرات على الردق • ويتم اجراء الإسلوب الجديسسيد اللكشبف الشولي، كما يل ، يجرى تقريب موصل شولي لدن من السن ومن ثم يشقل جهاز الليزر فيغترق الشمام السن ريسقط على ورثة التصوير مسبية لبطبات كهربالية تنتظم على الورقة بمساعسسدة

وسالت البروقيسور شوماكون يعد العماية :

- كم يستطيع العجل ان يعيش بهذا القلب ؟

المجل يعيش بضعة ايام ، ولا بد من التوصل

الى ان يعيش الانسان سنرات كثيرة ، نامام

الياحثين طريق فسيساق مجبول ، وثمة شروط

صارمة جدا تطلب من المراد فلا يجرز أن تتفاعل

مع السجة الانسان وان تنبدل صلاتها بمرود

الزَّمنُ وان تتطلب عناية خاذل العمل ، في حين

ان الدم يتبتع بخصائص وثاية بامرة قبو حين

يمس اسطعا ألمريبة يتخش . رثمة مشكلة اخرى..

كيف يمكن بهذه الشروط وبهذه الاحجام الصغيرة

صتع تركيبة تضم البضغة والبوصل ومصيدو

التغذية ومكون الطالة وعناصر جهساز الادارة

الاوتوماتيكية ٩ أن ترابط القلب والجسم في

- ان مشكلة ايجاد القلب الصناعي في منتهى

الصعوبة ومتعددة الجوائب ، ولا يمكن عل مشكلة

كهذه الا بجهود مدخركة بين الدول التي تملك

طاقات اقتصادية ضغمة وقرى هلمية وامكاليات

تكنيكية كبيرة , ولهذا بالذات فان البيان حول

التعاون العلمي التكنيكي بين الاتعاد السوفييتي

والولايات المتعدة الاميركية الذي ثم التوقيع عليه

غلال زيارة الرئيس الاميركي السابق ليكسون قد

خص مشكلة ايجاد القلب الصناعي بقصل مستقل

باعتبارها من اهم المشاكل ، وستجرى معالجتها

من قبل غيراء البلدين سوية ، أن قوة الدولتين

الاقتصادية وتباحات العلم المعاصر تجعل عل هذه

وقال لى اليروليسور شوماكوف مودعا ؛

بضعة ايام فقط حتى الان ،

التسجيل الآلي . وتكمن الميزة الهامة لهده الطريقة في الها تستطيم الكشف ليس فقط عل الاجسام الصلبة بل والأنسجة اللينة ، وبكلمة أخرى فأن مدى تاثير مذء الطريقة بميد الحدرد ، الاس الذي يسمع بحل مسائل كالت ثعتير مستعيلة منا فترة قريبة ، قمثلا ، لم يستطيعوا دالما في جراحة التجميل تعديد مدى تابلية الانسجسية المنقولة على الحياة بشكل صحيح ، مما ادى الى مضاعفات مختلفة ، لذا فان الليزر اصبح اعدل حكم في تعديد العمليات الجارية داخل الأنسجة ،

ارسال برقية بواسطة التلفزيون اغترع الاغتصاصيون السولييسسث جهبسازا «الكثرونيا» لاحقا متنقلا يستطيب التلفزيون

بواسطته استلام بث برقى ويمكن ارسال البرقيات عن طريق اى تلفزيون مزود بهذا الجهاز وقى نفس الوقت الذي يجرى فيه البت التففزيوني وبدون ان يؤثر ذلك على صفاه الصورة على شاشة التلفزيون ، ريستلم البرقية المرسل اليه فقط ، بعسسه أن يكون تلفزيونه مبهزا بجهاز خاص للاستلام والبيث

وحسب راى مغترعى علما بالجهاز الجديسسة للمراصلات سيتم استغدام هذا الجاز بشكال واستع وخاصة في مجال فقل الأغيار السريمة من مركز معين الى جميع العاء البلاد ، واستخدام امكانيات معطات البث التلفزيوني بضكل اكثر

عمل الملاح في الطائرة لاجراء اقضل حسايات

دالمتين اللم من البطيئين ، وثمــة زوجان من الصيامات كما في القلب الاصيل يضمنان اتجاه

الإستان . الا أن الشعام المستخدم عند أجراً: مدّه الصور لايخلو من ضرر على الصحة ، لذا استعيض عنه بالليزر ذي السماع الجيل-نيوني ، حيث أن أشعة الليزر عده ليست فقط خالية من اى شرر على جسيم السجة جســـم الانسان ، بل ولا تتسبب حتى في سفولة هذه

سيل الدم الى جالب راحد ، القلب الصناعي يغفق ثم ما نعن في غرفة العمليسات حيث تجري

... الحيوان المغدر مطروح على طاولة العمليات الجرف المستدرى مقتوح تمامسا ويرى القلب المكشوف وهو ينبض ، ويربط بارعبته جهاز الدورة الدموية الصناعيسة . والان يبدو قلب العجل مجافاء فقد انقطع عن الدورة الدمويسة وبعركات دنيقة يقطع البروفيسور شروماكوف ملاجي في حالة الملاحة

بطيني القلب وبخيط اذيني القلب والاوعيا الصناعية ويربط الفتحات فيمثل النلب السناعي بالمحلول الفسير أوجـــى . ان هذه من أحرج الدوزة الدموية ولا فقاعة هوائية واحدة ا وثنتفي الان العاجة الى جهاز الدورة العسناعية . فالهواء

الالسجة

«ملاح» الكتروني

و"تو-١١٤» يعادل حوالي مليوني روبل -

استغدام اشعة الليزر في علاج الاسنان

. وعلى هذا الاساس ايتكرت مجبوعة من علماء البعهد المركزى لطب الإسلسان كعت اشراف البرونسور الكسنير بروخولتشوكوف اسلوبسا فعالية

... غيرتني موجية من السعيسادة لائتي ساسافيسي وحدى ولكن ... ما أن تعرك القطار حتى دخل شخص القمرة التي أجلس فيها ، فاحسست بغيبة امل ووليت وجهى شطر النافلة ، وادركت بعد خين أنه من الغباء التطلع في النافذة ... وخات ان يتدخل هو في الامر قائلا وباينية لا جدوى من التطلع في النافذة ، ان ليال سورامي حالكة السواد» . ولكنه لم يعر الامر التياها على ا يبدو ... بل اكتفى بوضع حقيبته في الرف العلوى وخرج

أن يبقى هناك طويلا ... هكذا اخذت اكلم نفس . فالعربة تكاد تغلو من الركاب . وعلى ان أفكر في الامر مليسا . ان السفر ال سوفومي ياخذ الليل باكمله ... مسادًا لو اخذ في مقازلتي ؟ ليس لان الخوف يساورني . يسما الهي ... وكالني اعنيه بهذه الكلمات مباشرة . وقلت لنفسى ، هل يتجبرا على مقازلة فتاة جورجية متكبرة مثلي الا 9 من الواضح البه ليس جورجيا ... ولا هو من اهالي المنطقة ، الا لا يتوقع ان يرتدي احد من الاهالي يدلة داكنة كالتي يرتديها ، في جو كهذا تشبه الارض معه غربالا لطعين اللرة الرومية ، ما العمل ؟ كنت اود أو الله دكل وسالتي عن شيء ما ... عندها يمكن اصطباد لكنته والقاه لظرة على مظهره . وباغتتنى فكرة طارلة : ماذا لو اعجبت به انا ؟ ولكن لا ، ينبغي طرد مثل هذه الافكار ، فكيف يمكن أن تعجب فتاة جورجية مثل بغريب مثله ... شا.ت المصادفة ان تجمعنا في عربة واحدة لا يختلف الامر لو ان احدهم قدمه لي . او ذكر عنه شيئا لطيفا ونعن لتناول الشيساي او المرطبات لعم ، والا ماذا يمكن ان يقول الحي او ابي ك-اعجبت ملاقي. بجادها في عربة القطار ! ١٧٠٠ ابنة ايو للون بريففادزي رئيس اتعاد الجمعيات الاستهلاكية تعجب بشساب لا يعرفسه احد في سورامي ، ويعتبل ان يكون غير معروف في جورجيا باسرهـــا كلا ، لن الطغ السمعة الطيبة لال بريغادزي .

ولكن ما الذى يجعلني اعتقد الني لسم يعجبني شخص على الاطلاق حتى الان ، وصحيح ، الني عندما كنت التقي بجارك «عمر» كنت احس بان وجيى وبدلى يغمران بعصير الرمسان وكنت احس براس كما أو شربت كاسا من الهاجري . ولكن عمسر استدعى ال الجيش قبل عامين ... وصار امره سيسان بالنسبة ل ، سبعت صوت الشغص وهو يطلب الملية للقراش من عاملة التطار ، ولم يبق الا أن يصعد إلى المرية بعض المعادف في معطة «زيستافون» أو في «سيامتريديا» ويشياهدولني مم هذا الشخص ! بامكانهم عندلد ان يتصوروا اشيا، كثيرة ... ريما كان من الافضل ان اطلب نقل الى قمرة اخرى . ولكن من الذي يضمن بقائي فيها منفردة ... واله لن يكون فيها رجل اقر ، ومن ثم كيف في ان افسر سلوكي هذا . الا لا يعكن ان الأول الني اخاف هذا الشنعس الذي لم تقع عليه عيناي من كيل ... ها هي خطواته تسمع في المهشي .

- لله اعتقدت انك تستريعين .-قال في ذلك بلغة روسية لا نكثة فيها وخلع معطفه واخذ يند فراشه في السرير العلوي ولاحظت من حركة يديه مهارتسه في اعداد الغراش . وتذكرت عندلد أن أم عمر قالت له يوم رحيله «سيعلمولك في الجندية كيف لرتدى ملايسك وتعد فراشك في ١٠ نانية ... لقد بلقت ذروة الكسل» . واحسست تلقائيا ان هذا الشعم للد تعلم ذلك في الجيش على ما يبدو ، و ... جلس قبالتي ، ونظر الي وقال دهكاله . ويدا وكانه قد تنفس الصعدا، يعد هذه الكلهة . ومد يده الى حقيبته والرج مجلة «حول العالم» وشرع يقرا .

دايت وجهه في النهاية ، كان يبدو اكبر مني سنا بقليل ، وبما في الخامسة والعشرين من عمره ، شعره ذهبي فاتم ، وحاجباه سوداوان-وهذا جميل جدا ؛ لم لا نجد في شمباينا مثل هذا المزج في الالوان ، واعتقدت اله روسي ، اوريما ... لا ... أنه دوسي على الاغلب . ومن ثم الحلت الساءل هل يبلى قابعا في دكانه يقرأ عجلته ، وتكنني فلت من تفكيري على هذا النعو، وقلت لنفس ... لال ... يتبقى ان يكون الامر سيان عندلا ، ماشالك وجمال شعره وحاجبيه السوداوين ء وانه اكبر منك قليلا وجميل المظهر ، واله مشقول يقراءة مجلته ولا يعاول الدخول في حديث معك . على كل .. هذا لا يعنيك في شيء يالاليه وهنا ... لوصلت ال اكتشاف بدهش ، كلما تعليت عن التلكير في عللهوه وفي ١٠٠٠ المخ ١٠٠٠ الغ ١٠٠٠ كلما المتسحتثي المكاد مرعية

مرتبطة برحلتي ، ربها شاهدني احد اقاربي ... ماذا يقول الناس ... فيم سيفكرون . ولم اقدر على التفكير في شي، اخر اطلاقا ... فهثلا لنفرض لو انني فكرت في المعهد الفني ... او في صديقتي تينكو او جدلي تمار التي اسافر الي سوفومي لزبارتها ، ولكن ،، بلا جدوى ، وجعلت تجتاحتي رغبة عارمة في البقاء جالسة اهامه ... وانا اتخيل من هو والى اين يسافر ... وغير ذلك ولكنني خفت من افكاري مرة افرى . وكالت التصورات المرعبة التي التصالت بمغيلتي من بنات افكاري اما الان فقد صرت ادغب في البقاء معه ... على الفراد . لو السه فكر في أغلاق الباب ... والا فان المعطة تقترب ولابه من الابتعاد عن الاعين الفضولية .

على قدمي ، يغيت على هذا الوضع فترة طويلة واحسست بالقنور ولكن كيف أجلس . هل أنزل قدمي الى الارض . كلا فالافضل البقاء على هذا الوضع ... فهو اكثر حشمة . كان قد اقتنص نظرتي فقال .

قلت-لا ، لم اقرا له شيئا . وقد تلوهت بهذه الكلمات يمنوت أصم مبحوح جملتي اقط من نفسي .

اما هو فيهدو الله لم يرغب في مواصلة العديث ... اذ غرق في مجلته مرة افرى . كان بدله يهتز بين لعظة وافرى بينها كالت شفتاه تفتران عن ابتسامة واسعة ، وخصلة من شعره الفاتع تداعب جبينه ، اخلت احدث نفس عن ضرورة تذكر --دوبرت ترونسون-لابد ان قصته مئيرة حقا فصاحبنا يقراها يتكلد بالغ ، ولكن الا يعتبل ان يكون معجبا باللراءة اكثر من التعدث الى ا هل يعنى ذلك الني كم اعجبه . الكثيرون يقولون يل اللي جميلة ، ربما لا الاسب ذوقه ، وهنا بدا لي ان اهتمام النساء به قد افسده ، وقد طرات هذه الفكرة على بالى لانش لم افدر على تصديق احتمال أن اكون غير اهل ليعبب بي ، انا، لال ، التي تدير داس سورامي كلها لسم افز باعجاب هذا وشعرت بالنى قد اهنت والتقفت اوداجي وصارت شبيهسية بأوداج خالتي لينو عندما تتشاجر مع زوجها فالو . وكان من عادة العم فالو ان يلجا-عندما يرى زوجته وقد نقادت اوداجها وزَّمَتُ شَفَّتِها-ال اشعال غليوله ثم يشرع في تيرير سلوكه .

المم فالو صواب رايه او يبرد فعلته ... ولكنهسا هي "الت لبقى على اوداجها منتفعة . ذكرت ذلك وابتسمت على ما يظهرت لان الشخص معالش لهدا .

كثت اجلس القرفصا، وقد تربعت على ركبتي والقيت اللعاف

-- موضوع عجيب . هل قـــرات «مذكرات رجل مكافعية الجاسبوسية» لروبرت ترونسون .

لم اكن أعرف روبرت ترولسون هذا ، واسلت لانه ليه يسالني عن نودار دوميادزي او فاسيل اكسينوف الذي قرات له "الصملوك ابرامشفيل" قبل فترة وجيزة، ولوحدث ذلك لكنافد خضنا في حديث طويل .



وكنت أعرف أن الغالة لينز مولمة بالطريقة التي يقسر بهسا

يواتشيدزي "في الفنا، كلب شرير" ... وقد ذكرت شهيا يه تلك المسرحية عندما تقدم احدهم بشكوى ضد جاره والهب يسرقة وجبة من اشعة الشمسي ... تلك الشمس التي تسايير عل نمو ابداعه وعبةريته ، ويبدو الني كنت اسرد عليه الفة يسرور كبير اذ زايته وقد نشط واسترسل في الفعك والا يدله يهتز بينما كالت خصلة من شعره تداعب جبيئه ... بالا الأكر هذا الوشع منذ ان كان بالرا عن روبرت ترولسون، ور كم ... تعادفنا . وقاد عرف منى كل ما اعرفه عن ناسي اما يو فعدنني قليلا عن لفسه ، وعرفت ان اسمه غينا شيروكول, واله من لينينقراد ، ويعمل في معهد ما ومسافر عبر سوفور

تعدثنا الى وقت مناخر من الليل ، حكيت له عن جوربيا ، وعن للافتها وعاداتها ، كما حدثته عن صديقتي تينكو الترار يتمكن شاب واحد من التعرف عليها ، كان ينصت أل هيدي وتفتر شفتاه عن تفك الابتسامة الواسعة التي كال لرالز قراءته لترونسون . وبعد ذلك تمثى كل منسا ليلة سعدة أ

- تطلعت اليك مصادفة فرايت ابتسامة على شفتيك .

ارت سيد . لم تعجبتي كلهة «مصادفة» هذه ، ولكنتي عثرت على مير للدخول في حديث معه . ولم اود النحوض في مسالة مدلية كالالا

- نعم ، وديما كنت على علـــم بمسرحية الكاتب اليوري

الغال لينو والعم فانو . ولذلك قلت .

كان يودي ان اعرف عنه اكثر من ذلك .

استيقللت في الصباح ... وفوجلت بباقة من زهور الكريسائيم على المنضدة ، لم يكن غيثا في مكانه ... وتوقعت ان يكون لد أ خرج ليفتسل . فغرجت الى الممشى . كان المكان خاليا من النام كحاله البارحة ... يعنى ان احدا لم يشاهدني ... والعبد لله ولكنش احسست مع ذلك بنوع من اللامبالاة تجاه ماكان يمكن ان يقال ، بل الني شعرت برغبة خفية في ان تمتل، عربسة القطاد يكل معارفي في تبليسي وسوخومي .. ووددت لو الهم شاهدوا الان غيثا ذا الشعر الذهبي الغاتع وهو يهديني بالآ من ذهور الكريسانتيم ، وادركت الني اوغل في تغيلاني ني والتقطت صدى خطوات قادمية . كان هذا غينا . وقد فره لذلك وخرجت للقائه . كان يعمل في يديه زجاجـة من اللبن الرائب ولفافة من المارتسييان . "

- تعال لنفطر معا-قال ذلك ودخل ... بينها كالت فصلة من شعره تداعب جبينه ... وقد اعجبني ذلك .

جلسنا ال المنفيدة ، ودسست يدى في حليبتي وتناوليت يعضا من الخاتشايوري ** الذي خيزته عمتى بيبال في سوراس وقطعة من جبن السلوغون اهدتهالي جارتنا ميديكو وعدا ان الكماري الذي قطفته امي من حديقتنا قبيل رحيل ، تناولنسا فطورنا مما والابتسامات تسبقنا . ثم جانت عاملسة القاد ودجننا ان تستنعد للرب وصولنا الى سوخومي . وعندما اطلا في تنظيف المنضدة من فضلات العلمام اخذ غيثا يدى في يديسه وفال الني فتاة جدابة واله اسف لان القطاد لا يسير طوال العياة ... دون توقف .

وفي المعطة ... كانت جدتي تمار في استقبال وكان سها جارتها العمة فينيرا وزوجها الشيكو . وعندما هبطنسا أل الرصيف سارعت فعرفتهم جميعا يقيئا ... ولكنهم لم يهتبوا به كتيرا واخذوا في مداعيتي . وقلت لنفسى ريما يعتقدون اله دفيق سفر فعسب . الا ان العم ارشيل دعا غينا ال داده وحان وقت الوداع . ونظرت اليه ... والى شعره اللهبي وحاديه السوداوين ... وال ابتسامته التي تذكرني بالراءته الفسة روبرت ترولسيون ، واحسست بوجهی ويدلی يقبران بعبر الرمان ... ويراسى كها لو كنت قد شربت كاسا من العاجرى والتربت منه ، ولسم المالك ... فطيعت لبلة عل وجنت وطبع ... هو ... على وجئتي قبلة واغرى .. وثالثة ، وشعرت بعصير الرمان الذي كان قد غمر وجهى ويدلى وقد طلع من عيلى ولزل الى وجنتي اللتين كان غينا يقبلهما . سعبتني الجلة أمار مهنئسسا بزواجنسا ... بينمسا كسمان الفيسمول من يدى واحاط بى العسم الشيكيو وزوجته فيثيرا ··· وله

اغرورقت اعينهم بالدموع تذكرت كل ذلك والا في طل زفاقي ... كان عن تعاداً (أي عسسريف العال-المترجم) يرفسم كساسا من النبيسة مهنئسها بسيرواجنها ... بينمسها كسيمان الفيسول يرددون اغنية داه 1 لقد خطفوا تماراه . وكنت الا ال جالب عزيزى غينا ... وكالت شفاهنا تفتر عن ابتسامتين تشبهسان ابتسامة غينا في ليلة القطاد ... علىمسا كان يكوا ملكوات روېرت تروئسون ،

ترجمة : ناصر العوالي

الفنوع

لى مدينة (زغرب) اليرغسلافية حيث اقيمسم المهرجان التاسم للفنون الشعبيسة من ٢١-٢٨ ثور الماض من هذا المام ، كان لقاء حميما ذلك اللي جرى بين الفرنتين (الارمنية السوفييتية والعراقية) . فكلناهما تشتركان في المهرجان الا إن جبيع المشاركين في حفل افتناحه التهوا الى ذلك العضرر الفني لأجواء مشتركة فيما قدمته كل من الفرقتين من وقصات .

تنى الفرقة المراقية يرجسه عازنون وراقصون من المرب والاكراد وهناك ايضا اخرون مسسن الارمن . وفجاة لاحظ الجميم ان الفرقتين بداتا كثعركان احدامها كعو الاغرى واغتليك الراقصون والعازلون بيعضهمسسا ، ولنا أن للتقط عبارات **مسلة في حديث كان يجري بينهم •**

- لعن نسمع عنكم في ارمينيسا السوفينية لعن لعرف طفهة عربا وعراقيين كانوا يدرسون

 لعن ايضا تعرفكم في العراق ، معربنا مو ألاستاذ رشيد رشيديان مدرب الرقص السوقييتي ولنان الشعب في ارمينيا ۽ وقبقه كانت مدريتنا لنانة الشعب السولييتي ، الفنانة الاذربيجالية لمر الباس زاده .

- مدربكم الاستاذ رشيديان .
- أنضاء فرقتنا في ارمينيا .
- ألنى أستطيم أدأه يعطن الأغالي الارميلية (قالها احد اعضاء الغرقة العراقية) •

وبدا ينني-كان موله خليضا ... لم تكسن السمع قال ذلك يعض الذين وقفوا في لهايسة الناعة ... ثم ارتفم صوته باغنية ارمنيسسة جيلية وسرونة ، ثم علت الاصوات الإخرى تشاركه الغناء . وشهدت ساحة المهرجان لقاء صيبيا حول اغنية وتمارف هما من رموز المبداقة بين التوميات والشعوب المتآخية .

ماله ليس شرطا تاسيا ذلك اللي يتطلبســه أرقص الشعين من مشاهديه ، اله فقط يريدهم

آن يستقبلوا يقدر كاف من المعرفة ذلك العطاء المعبر عن حب الوطن وان يتعرفوا بلغة مــن الاوربية ، انه التشابه الرحيد المتطابق مـسح اجمل اللغات على السان هذه الارش ء كيف يتعب ولماذا يفسنرح او يعزن وكيف عليه أن يبنى

لقطات من عروض الرقص والغناء التي قلمتها فرقة الغنون الشعييسية العراقية فسبى موسكو وغيرها من ملن الاتعاد السوفييتي

مستُثنيل وطنه والعالم» . هذا ما كانت تقوله السيدة (قمر الماس زادة) الفنانة الاذربيجانيسة الكبيرة والمدربسة الاول للقرقة العراقية للفنون الشعبية ، لاعضاء الفرقة في اخر لقاء لها مع تلاميذها وهــم يستعدون للسفــــــر ال بلغاريا في اول مهرجان درفي پشترکون فیه . کانت توصیهـــــم بان یعطرا للمشاهد أجمل ما عندهم لأن ثمة أشياه عديدة ، ماحرة واكيدة في اصالتها وقريها من الانسان

الرقص الفنعبيء كالت تقول لهم ان موضوعكم لا يغتلف عليه اولنك الذين يمقدون امالا كبيرة على المعرفــــة والحب والتفاهم بين الشعوب وهذا ما يؤكد قدرة هذا الفن العظيم على ان يكسسون لنسة

لقد قضت السياءة قمر الناس زاده الفنالـــة الإذربيجانية ومدربة الفرقة العراقية اكثر مسن للاثين عاما عاشقة لاجعل فنون العالم ، وقسد منحت سنوات اخيرة من حبها رمى في العراق ، أولياه لذلك العب مثلها هم ، أولياء لوطنهم - في احب الافلام السوفييتية-وها: مثال على ذلك-وردت فقرة شعرية في مقدمة-معنوات النار-

ومذا مو اميم النيام تلول ما معناه ، /مندنا تلتقي الالهار لابد ان تلتقي الالمنيات البعيلة/ كذلك الاس بالنسبة للرقص الضعين ا النور الفنون حيوية في هذا النصر ليس الاله يملك المكانات التميير عن روح القمسب وعن مغروله من دلالات الماضي المسا أيضا لبعده قادرا على أن يكرن فسن دافرة اللغة المعفراتة إ بين الاترام . فلمة وتصات مقتركة لجد النتها الكاملة مع الناس وتجد مايشابهها هنسد هده

النرقة الاسيرية او تلك الفرقة الافريقية او روح العصر ، والذي يجسد قيمة العمسسل في اللنون ۽ والرسوم خلف حروف اللغات ، لذلك لم يكن غريبا عندما وجد الجبيع شيئا يشبسه العناق بين رقصات ارمنية ورقصات عراقية ه

وني لقاء تعارف ثم بين الفرقتين ومما على بعد الاف الاميال عن وطنيهما في مهرجان زغرب. وعنه الرداع حملت الفرقة العراقية تعيات الفرقـــة الارمنية الى مدربها الفنان رشيديان مذا يحصل دائما فالجميع يقدرون قيمة الاستأذ ،

فلی مسرخ (ارمیتاج) بموسکـــو حیث کالت الفرقة العراقية تقصيحم عروضهضيا في الأيام الماضية القريبة تذكرت مدربة الفرقه السيسدة (قمر الماس زادة) لقد تعاقدت معها مديريــــــة المسارح والقنون الشعبية في العراق قبل ثلاث سنوات لتتول مهمة تدريب فرقة عراقية للرقص الشعبي ، ومن الأربيجان جات راقصة الباليــه الكبيرة لتنجز مهمتها بنجساح ، فكان تاريخ ٢١ اذار عام ١٩٧١ مر تاريخ ميلاد الفرقة العراقية الشابة وبداية لذكريات مع (ماما قمر)-كمسا يناديها تلاميلما الام والصدينة لشباب وشابات

لم تتجاوز اهمارهم السنة عشر ربيعا . قبل المتتاح العرض على مسرح (ارميتاج) ووواه غرجت من الفرقة ، وهسمت الهسبط بدات تبكى لتلاميذما من الفدباب والشبايات وكالسوا أملا كراليس المسرح كالت تتردد عبارة بين شايات الفرقة العراقية وشبائها عبارة ذات معنى (أه

قال في أحد الاصدقاء في الفرقة العراقية .

الماس زادلا لتعفر عروش الفرقة العراقية الان لى موسكو ستعصل حكاية جبيلة تجبع حكسم الاستاذ رحيرية التعلم في حليقة كالت لابد أن

ولت له ا ب این تجاما باتری ، انها الان فی باکو بعد ان البرت مهمتها بنجاح لي العراق وتحلق ذلك

العلم الذي كانت تبذل جهودما المضنية مـــــن

-- تصور حجم الفرح الذي سيغمرها ، وانت التغيلها الان جالسة في مده القاعبة رعلي مسدا البقعد في العبق الإمامي تشاهد تلاميذها وقد كهروا وكبرت قدرتهم على أن يقولوا شبيئا جميلا

من خلال الرقص ه قبل بداية العرش الثالي في (ارميتاج) اقترب منى مراسل (مجلة المدار السوفييتية) طالبا منى مساعدة في عقد لقاءات مع فنانات الفرقسيسة

العراقية ، هناه ، ناهده ، ريتا ، خالدة ، تم اللقاء في أحدى غرف المسرح ، ودار حرار جبيل بين احدى الراقصات والصحفى السوفييتي. اننى الزور موسكر للمرة الثانية (قائمت الراقصة) الا اللي اللكر اكثر (ماما قمسسير واستاذی رشیدیان) (قالت ذلك باسی) ، وعندما اتطلع الى رجوه الجالسين في قاعة هذا المسرح والإضواء تقمر وجهى ، احاول أن لجد طرياسيا لعينى وهي تتغيل رؤية رجهين لعلهما بين وجوء الجالسين ، وجــه ماما قس ووجـــه استاذي رشيديان ، ولكن ... (لم تكمل الرائصة حديثها،

بعد سغر السيدة تسس الماس زاده تول تدريب الفرتة الفنان السوفييتي (مسئ ارمينيا) رشيد رشيديان ومو الان يواصل مهشه ، ان للات سنرات من لترة قصيرة الشكل عس ملاء النرقة الشابة ، الا أن دور مدريها وما بداره من جهد صادق ومرموق ، ضاعف النتالج وينجاح ، ومقلما يعتز شباب الفرقسسة بدلك الدود فأن فرقتهم تعتز يفرحها لثاء توفر اللغة الجميلة كاجلة عندما مثلها تترفسيس عند غيرما من الغرق

غنف الكراليس) ،

زهير الدجيل ، رليس تحرير معلة الاذاعة والتلفزيون العراقية

🧖 كمك يعفى باللوز * * كىك ملزل

ــ الباء موستكو ٢٦ ۽ ١٩٧٤ --

في ضيافة الامام

رملاحظات مراسلنا الخاص حسسول المؤتمر العلمسسي

۵ عند ضریح البغاری وحول الضریح .

ممكن الوقوع في الاتحاد السوفييتي فقط» .

* تعلور العياة ووجهات النظر . قضايا قديمة وحديثة . * الشيخ احمد بن معمد زابارا يقول : «ان مثل هــدا الشيء

طرال ثلاثة ايام استمر المؤتمر ألعلمي لمسلمي الاتعاد السوفييتي السلي انعقد في سمرقند والمكرس للذكرى المئتين بعد الالف عل ميلاد الاسسام البغاري ، وكان المستركون في هذا المؤتِّس يمثلون الدوالر الديئية للمساجد والعلماء ، وكذلك ضيوف اجانب من ٢٦ بلدا عادوا الى اوطانهم وهسم لا يزالون تحت تأثير احداث المؤتمر حيث تنتظرهم ولاشك مناقشات عديدة . ان مراسلنا الخاص يوري بترولسكي اللي نقدم لكم تحقيقه الصحفي هذا هو الأخر لا يزال مصغولا بمناقشة نتائج هذا المؤتمر .

الناحية كثيرا تعليل حيسساة وعمل

البغارى بالتسيسسة للعصر العاشر

ولموضوع المؤتمر تقسه الذي سبهي

«البغاري والعصر العاشر» . لتــــد

احتلت افكار النضال فسيسس سبيل

وافكار العدالة والنقدم الاجتماعيسي

بالذات مكانا مرموقا في عمل البؤتير

وليس عبثا ان تحتوى الوتالق التي

لقد احترى بيان المؤتم على

المطالبة بالرتف الغوري غير المشرومات

للاستغزازات المسلحة التي يقوم بها

المعتدون الاسراليليون ضد اسيسن

الدول الدربية المجاررة والجلاء اللوري

والتام للقرات المسلحة الاسراليليسة

من جميع الاداخى العربيه المحتلسية

ومودة اللاجاماسين الفلسطيتين الي

اراضيهم والتعريض لهم عن ممتلكاتهم

الني فقدرها واحترام حبسق التحميد

العربي الفلسطيتي في تقرير مصيره،

فيما يعد . أما الأن فأرد أن المبير

الى أن طبيعة نشاط الامام البغاري

تفسها وخروج هذا النشاط سواء من

ناحية الفكر أو التقسيم الجفرافسي

الى خارج حدود المديد مين البلدان

والاعتراف بساسمه تاريغيا اكسرت

المؤتمر المكرمي له طابعا دوليـــا

كما أن التمثيل الراسم من جالب

ممثل البلدان الاجنبية والشخصيات

الدينية قد عزز هذا الجانب مسين

للد استوعبت الخطب واللقيبادات

لتى جرت اثناء البؤتير والبكرييية

للامام البخارى مسسئ منطلق معاصر

رارد أن أثبن مذه الغطب واللقاءات

من ناحية تطور العلاقسمات المعاصرة

لذلك اسمح لنغمى بمقارنة ملاحظاتي

الارلى ولقاءاتي مع التسخصيات الدينية

المرموقة من البلدان الاجتبية منسق

ادیع مستوات بل واراه طرحها علی تی

زاروا بلادنا قبلا مع اراء السماس

٠٠٠ زللوملة الأرثى يبدو ان ك

شیء منا یشبه ما چری قبل اربیع

سنوات : نقد قدم من سبرقلينية

موكب مبيادات المشتركين فسيسي

يشرطة تنظيم المرور (المساح الطريق

امام سيارات المستركين في قمـــل

الايام . وهذا يسبب

بمقارنة ارائى المتكرنة على

ذلك الوقت والوثت العاضر

يزورون بلادنا للبرة الاولى و

جوانب المؤنس .

سنعود الى الحديث عن عمل المؤتمر

١٢٠٠ سنة وَ٤ اعوام و2 ایام

من الصمرية على المره ان يقارن بين هذه اللترات الزمنية الا انني ارى بالامكان التيام بذلك لالسبب يستشف من موضوع العديث وجبرك السلام والدناع عن حقوق السيسبادة شی، عام بینها : لقد مر ۱۲۰۰ سخة على ميلاد الامام البخاري ومنسفة سنوات زرت قبره ومسجده للمرة الاولى مع المنساركين الاجانب فسسى اتخذما المؤتمر على اراء حول عدد من وأتم طشقند للمسلمين البيونيين الغضايا الملحة لعالمنسا المعاصر ه ولمدة ٢ ايام حشرت اعمال المؤتمر ومنها الوضع في السرق الاوسط . العلمي المكرس له .

وتتحدد قدسية الامام البغسياري بالنسبة للمسلمين بكونه اول مسن سعبل احاديث النبسس الكربم محمد وعمسهل بنكسران ذات كبيسسر على الناكد من صحة نقلها . لقيد وهب هذا المآلم الكبير الذي ولد في مدینة بخاری ۱٦ عاما من حیاتـــه الزيادة المراكز الدينيسة في بلدان الشرق الارسط ، لقد أختار البغاري من بين ستمالة الله حديث ما هو معاصر لزماله واساليب يحسب اي حوال ۲۰۰۰ حدیث می اکثرها امالة في النقل ومن ثم وضعها في كتاب والعامع الصديح السلى يعتبسس مصدرا يرجسه اليه المسلمسيون لقد حدد ذلك كله مكالة ودور الإمام . البغادي في الدين الإسلامي امـــــا مالرته العلمية كباحث ذي صفات ذاتية عالية ذلد طليت بالمجسسد والاحترام يعيدا خارج حدود المناطق الني عاش فيها البغاري . وقد جرى بحث مطرل لهذا الموضوع في قاعة المؤتمر ، ان البخاري لم يبحث عن المجد بنفسه ، لقد رافقيه المجد منذ كان عمره ١٦ عاما يعدما جمع وحفظ عشرات الالوق من الاحاديث ، الا أن الاعتراف بجهد حياته لم يكن بالهولة التي تتصورها لغد قسام خطباه المؤتس ومنهم ضبياء الدين باباخائوف رئيس الدائرة الدينية لمسلمى اسيا السوسطى وكازخستان وكذلك المترات من اعضاء البؤتميير البخارى بشكل مقصق فقد تعدث مبثل الجمهوريسية العرائية مدير والمسمرة الارتاف السيد فاقع فاسم في عن الطروف التي رانتت اعب البخاري اماما في بنداد وعن سيمته

وفي جميع كلمات المشتركين لسم المؤتمر تراقتهم سيارات خامد يشر فقط ال الجازات الامام البغاري كعالم بل أشير أل صفاته الشقصية العالية كداعية لافكار السملام والعق المؤتمر) في طريقه ال ترية غارثانيّ

التي طبقت الافاق مناك نيما بعسد

لقد خرج مرفوع الجبين من الامتعان

اللى وضع خصيصا للانتقاص مسن

حيث يرقد البخاري . وكما هو العال بي بُهُرِينِ مبايقييا استقبل سكان القريسة المشتركين في المؤتمر استقبالا حارا !... ورقاوا ينتظرون المسلمين القادمين من البلدان الاغرى وتعدر الاشارة ال ان عدد المستقبلين في هذه المرة ازداد كثيرا عن المرة السابقة .. واثناء حديثى مع بعدس من خرج لاستقبال الضيوف علمت انه بالأضافة الى كرم الضيانة الاصيل عند الشرقيين قائهم شرجوا كي يعبروا للطبيوف من بلدان آسيا وافريقيا والشرق الارسط عن تضامنهم مع لشال شعوب هذه البلدان في سبيــــل السلام والنقدم

والعدالة والتعبير عن ثبات موقفهم

لى ترسيع التعاون معهم وامتنائهم ازاء

تكريم الضيوف لابسن جلدتهم الذى

يغلدرن اسمى واعماله ، واثناء

احادیثی هذه فهمت شیئسا آخر :

لله ذهب ال غير رجعة ذلك الولت

الذي كنت تسمم فيه كلمات التشكيك

وعلى الرغم من ذلك كنا تلامط تطرة

ملؤما النسك وعدم النقة والأن لسيم

اصطدم بمثل هذه الحاله ، اتذكسس

كيف اقترب منسس الضنف المراكثي

المهدى بن عبود رعبر عن تعجبسه

بشعور من الاضطراب حيث قال انه

شامد في سمرقند كامل العرية معطاة

للمسلمين السرفييت للقيام بشعالرهم

الدينية حسب ما يروق اوم كما شاهد

كيف لسبر حياتهم وكيف يتمتعسون

بالحرية في المجتمع ، ولان كلامه كان

المعما بشيء من التعجب اولامع لي سبب

ذلك قاللا ؛ بسبب ١٠ احاطني قيسل

ذلك من مملومات خاطئة لم اكن انوقع

ابدا ان تكرن الامور على ما مى علية

الان في بلادكم ، لقد اشار كيف انه

تابل موضوع عقد المؤتمر العلمسي

للمسلمين في بلادنا يسخرية كببرة

لقد صاو كل ذلك في عداد الماخي

أما الآن نقد تحول المجب الى رضا

ومثل كلمات الشكر والامتنان هذه

منبعتها مسنن البهندس ذكري استعق

لوغو سنو کودی من ترجـــر الذی قال

الناء حديثي معه : «على الرغم من كل

ما كنا تسمعيه دالما يوجد عند

الموجعة الغالية من الصعة حول حياة المساجد ويؤدون عمالرهم الدينيسة مسلمي بلادنا ، نعم لقد ذهب ذلك بحرية . ستبقى هذه الذكريات اللطيفة الوقت وذهب معه ذلك العذر الذي كان امدا طویلا فی ذمنی-ذکریات اغوائی يطفى على شعور الضيوف الاجالب من المسلمين السوفييت" . ممثل الدوائر الدينية وذهب ايضيا السؤال تفسيسه حول امكانية ادار عبد الرحمن بيصار من بين ضيرف الفرائض الدينية بحرية في بلادنا . المؤتس حيث حضر الينا هذه المرة وبالغمل كنا في الماني تعناج الي كنالب لامام الازمر (لقد كان قبيل وضيح هذه المسالة والدفول فيسي تفسيلات الدسترر وايراد بعض الامثلة

مذء البرة يشبغل منصب الامين العام لممهد اليحوث الإسلامية) لقد تقابلت ممه للبرة الاولى فيل اربم ساوات اثناء عمل مؤتمر طشقند وكنت سعيدا مذه المرة بلفياه والتحدث الى هذا الانسان الذكي والبشوش . لغد حدثني اثناء لقائي ممه فيهي سمرقنه انه اثناء زيارته الاولى ليلادنا

ولقائه مع طلاب مدرسيسة مير-عرب الديئية في مدينة بغارى حدثهم عيين تعجبه حند، اشاهد واقم العال في بلادنا وكيف صادف في صباء اولنك الذين عملمسموا على تربيته بروح الكراهية تجاه بلادنا . الا انه عندما جاء الينا ضامد وعرف رفهم كسلب الادعاءات حول اشطهاد المؤمثين فسي كبيرة - تلك من النتيجة التي غرب بها بعد زيارته ليلادنا .

الاتعاد السوفييتي كما ادرك الهسم يتمتعون بكامل الحربة وبامكانيسات اهيئى نالب الامين العام لنظما المالم الاستلامي" ، ومعتلين من ليبها - استاذ بعمار اذا مــا لارلت يشهد على الاحترام تجاه بلادكم وحوا زیارتك فی عام ۱۹۷۰ وزیارتـــك التعرف عليها و كبا يقبهد على لنو العالية ، فهل تشعر يقرق بينهما ؟ - نعم، واستطيع ان اوجزه بكلمة وأحدة هي وجود تقدم ، الى أشاهد تلقدم بلادكم من سنة لاخرى ب وان هذا التقدم يشمل جميع نواحي العياة امتنانه ازاء تنظيم مذا البزنسس

ميية بلادكم ومسلميكم" . لقد تحدثت مع فضيلة الشيغ معهد صادة السالا اميني الذي عبر عسن بِهَا فِي ذَلِكَ حِياةَ المسلمين ، انسى المكرس للامام البعاري الذي يعتبر أولًا



أهدى جلسات المؤتمر

يضرون الى العربية السعوديـــة لاداء رَبِيْنَةَ الحج ، أن فترة اطلاعي على ما المسلمين السوفييت قصبرة ، الا الدول الاسلامية والمجتمعات الاسلامية انني قياسا على حياة القليلين منهسم الذين تعرفت عليهم استطيسح القول بانهم يعيشون عيشب ق رغده . وعلى عند زيارة الضريح الرام من التي اعرف القليل منهم الآن ان مثل هذا الشيء ممكن الوقوع فسي المسلمين في الاتحسياد السوقيياتي ارى بدلية أن قاربهم ملتوط بلي الا أن هؤلاء يعكسون حياة الآخرين". والرائهم الدينية الغاصة وعدد كبير من واسع وحياتهم لتحسن اكثر فاكر للا شاعدت رغبة الشيخ صفوة في رمدًا ما يمكن ان تلطه ني كي المرن على الناس رعلى الاثار التاريخية شيء . لناخذ منيسيلا زيارتنا لزيا يراه في سمرقنسيد او المتاحف او غارتانن ، لقد علق في ذمني بشكل خاص ما شامدته في البسجد وسأ الزارع التعاولية ار المساجد ، وأن

حول المسجد ، لقدقدا المسجد الك

جمالا ، واضعت حياة سكان الذرية

اكثر نمنى ، كما يمكن التعدث عن انطباعاتى من زيارتى لسمرتند نبل المرقات بين بلدينا ه رئيل اربع سنوات اثناء حديقسسى اريم سنوات والآن ، ويضبنهـــا الطباعاتي حول لبو المدنية العمرية والترميمات الجارية على الاثار التاريخية ربشكل عام اره ان اقولُ ان عليكم ان توسعوا السياحة في مسرئند اكن يزور هذه المدينسسة اكبر عددان الناس ، ان هذه المدينة تعتبر واط من مراكز الحضارة الغابرة ، وائتا أن الازم لعب اهتماما واحتراما كبيرين لعلماء الماضي العظام وتدرس كتسب السمرقندي وغيسره من غلباه أسيا الوسطى ، أن هناك الكثير من الروابط الحسنة التي تربط مصر ببلادكم ا ومده الروايط لي تطور يستس ه. لقد تدر الاستاذ معمد عبد الرحمل بيصار تقديرا عاليا لجاح المؤتمس السابق واشار الى دان حضور مشل كبير من المملكة العربية السعودية ال المؤتس ، من السيد معمد صاوة السا

رسر ان تسبع مثل هذه المؤتمرات تغليدا

ريا دالما واشيار الى المستوى

ري الولير ، واسماه بالمسترى الأكاديمي

ريال ان الظروف التي اعاطــــت منــال ان الظروف

بالظامات مع ممثل بلادنا تنفق تعاما

والنمور الذي يكنه لاخوانه في العقيدة،

انها منا ركاننا بين افراد عواللنا .

ان الالسمى الاول مع المسلميسن

التصيرة جدا مع معثلي بلادكم الذين

ربع الذي السحت به مناقشي

لحكومتهم ونفهم ايضا تاييدهم وحبهم للسلطة السوفييتية ، ان حوالي ثلاثين رفيت مذه تابعة من احتمام كبيسس مليون مسلم سوفييتسس يقفون عل ماء العالة قد اصبحت شيئا مسسن مسلمي العالم ، من اجل توطيسسا الناني ، وإذا كانت لم تصبح بعد ، علاقاتنا وتطوير صلات واسعة لمنا

احترام رحب المسلميسسن السوفييت

يلادنا ، واني واثق من حتمية تطور طريق مفتوح من التقدم في جميست مجالات الحياة . لقد ضمئت في الاتحاد السوفييتسي المساراة بيسسن جميع ولللاتي مع الشخصيات الدينيسسية المواطنين وليس هناك ادنى شك في الإنبية طرحت استفلة لها صلة فقط ان جميع المواطنين السوفييت بما في بعباة المسلمين السوفييت وكانى قد ذلك المسلمون يتمتعون بالإمكائيات لملت حياتهم عن حياة الشعمم مسمول السوفييتي بشكل غير طبيعي ، وتجنيت مزيد من التقسسدم في حياتهسم ، أن العديث عن دولتنا وعن العلاقة بينها كلماتي هذه من قلبي ، انني اژور وبين الدين ، راذا كنت قد تطرقت الاتعاد السوفييتسي للمرة الثالثة ، ال مذا المرضوع فقد كان ذلك بمسد واعبر لكم عن اعتقادى الجازم بكـل فاعتر من ان معدثي ملم بالعريات ما قلته ، وقد نبع هذا من اول زيارة والعلالــــات السائدة في بلادنــا في ليلادكم» . وفي الختــام ارد ان وبسياستنا ، وكان ذلك نوعا مسن استشهد بكلمات الماتي فسياء الدين الطر مدعاء في الدرجة الإرثي عدم بابا فالوف الذي تعدت من على منبر الله تبامنا رتباء درلتنا الاشتراكية المؤتمر حيست قال والثا للمل ان ومر امر مبسمى على المام غير كاف يصبيع هذا المؤلمر خطوة هامة فسي برائمنا . اما اليوم فاني واثق من ان طريق تعزيز عـــسرى العمداقة بين

الها ستمبع في المستقبل حتما . فيه خير السلام والسعادة» .

الفيوف بعد فروجهم من المسجد



الناء احدى الجلسات

الهجد الخالد لكم يامن ترقدون هنا

الساعد في إن ازور عدة أمساكن ١٧ كم عن لينتس «المتجارب» اللاحقة وثمة قرب القلمسة مقلع حجسسرى امبحت في ذكريات تاريخ الانسائية ، التي كانت تجرى على الاحياء مــــن يسمدرجات المرت: ، التي تبلغ ١٨٦ جريدتكم عن معسكر الاعتقال الفاشي السابق مارتهاوزن الذي كان يفسسم

اعداء الفاشية ،

النبساوية

والعة حقا ، مناظر زامية وبيسموت

ونقلتنا السيارة نحن فريق البحارة

السوفييت الى قلعة مارتهارزن التـــى

تبعد ۱۷۰ کم عن فینا فی ضواحی

مدينة لينتس-وقد بناما الهتلريسون

بايدي اعداء نظامهم ، فقى البدايـة

هام ۱۹۳۸ بنیت بایدی الالمسان

اعداء الغاشية ومن ثم بايدى ابناء

الشعوب النسى استعبدرها ... لقد

بنوا هذا الجعيم لكن يقفسوا على.

مياة ادلنك الذين كانت كلمسات

«الحرية والاستقلال وحقوق الالسمان»

ذات معنى بالنسية لهم ، يتضمسون

عليهم بالبوع والبرد والاعشسال

الشالة والتعذيسيب والغرب المبرح

إمامنا جدران القللة البتينة المالية

من الغرانيت مالكيل والضياب» وتسد دخل ٢٠٠ الله السأن من الرجسال

والنساء والشباب وحتى الاطفال عبر

البراية التي كان يرافع عليها النسر

الغايض برجليه الضليب المعلسوف

تتسبع لالك وتبسمالة السان بينما

شبت في الواقع ١٦ الفر منتفسل

ومن الله الزازانات أوسيسيل أيطن

شمار الفاشست البليش

جبيلة تسبح في ضره الشمس ...

كتوقف ، تقريبا ، باغرتنسا التي الزنزالة بباب حديدي تقيل لاي عين ائي مجمع التعدين في مدينة لينتس موت اوللك المعتقلين ضحايا تعذيب وكانت المناظر البهية على شواطي، ثهر الدائرب الإزرق في منطقة الإلب

«لقد صنف والدى ٤٠ معتقلا أمامي مسدسا ورميت به اربعين معتقىل ايدى السجناء المتعبين أما تعاليسل واحدا بعد الاخر ، مكذا قدر لي أن المعذبين ققد صاعت بأيدى مواطئي اتعلم الرماية على الإمداف الحية» . رمامي زنزانسات التعذيب ، على الاعتقىسال-مارتهسساوزن-بعد آخس جدران احداما كلاليسب ومنضدة من المعتقلات في الخامس من مايو ١٩٤٥ الاسمنت كان الغاشست يقتلمسمون وسمم الغاشيون من الثامن والغضرين الاسنان اللمبية عليهسا وفي بعض من ابريل حتى الرابع من مايو هام العالات كانوا ينتزعون جلد الانسان ١٩٤٥ بالغاز ١٥٠٠ أنسان من اللاين وما عليه من رسوم ووشم . وثبة كانوا يعانون مسكرات البوت . وقد شقرق في الجدار «النياس الطـــول» كالسوا يصوبون رصاصهم من غلالها الى ظهور المعتقلين ، وفي الزلزانسية الثانية يوجد فرنان لمغرقة كان الدغان يتعماعد من مداخنها دون القطياع

> وما هو المكان الذي جمد فيسمة رمامى البيوت الغفسية التي كالت مذا الإلسان الذي سكن ذاكرة كل المعتقلين الى اللمة خارتهيم التي تبعد واحد منا كرمل للنطولة والبسالة ،

وارد ان اتحـــــدت على صلحات الناس وقد ارسلوا عشرات الالوفائل درجة حيث كان المعتقلون يحملـــون هناك ولم يعد اى واحد منهم حيا ، قطعة العجر ويصعدون بها الى فــول مامي زنزانة الغاز ، انها شبيهة والمديسد من الذين هيطوا هسده البدرجات لم يصعدوها ... كما ان بالعمام ، ولكن الفاز لا الماء هسين قطعنا احد عشر يرما بلياليها ، ولم الذي كان يتدنق من الانابيب ، وتفلق الجلادين كانوا يلقون بهم على رؤوس المعتقلين العاملين في المقلع • تقلت ٨ آلاف طن من خامات الحديد زجاجية ، وكان الجلادون الفاشسست وهـا نحن تفترب من لصـــــب يتفرجون عبرها على العذاب الذي يسبق المحاربين السوئييت الذين تعرضوا للتعذيب ويقناهد على أعتاب النصب الفاشست الدين كانوا يعملسسون اكليلا من الورود العية مسم شريط علامة . س . س بقيسسادة مديس قرمزي كتب عليه هن وقد الحسرب المعتقل فرائنس تسيريس الذي قال الشيوعي السوطييتي» والي جائب هذا التصب ارتفعت الايدى الى السماء وحي بمناسبة عيد ميلادي وقسد سلمني من البرونز والحديسد والمرمسر ،

الاكليل وضمنا ورودنا ، وحول هذا مختلف البلدان ، رقد حرو مسكسر بينديا سوفييتيا و٣٠٢٠٣ بولولسي ر ۱۲۸۹۰ يوفسلانيا و۲۰۹۰ اسيالي منامض للفاشية وغيرهم من مواطني امريكا وارتسا وبلجيكا والنسسا

البيعد الغالد لكم يا من الرقسدون

: ارلوفسكى -: البساعاء الاول للبطان الباخرة ربلغراد)

Not the second less